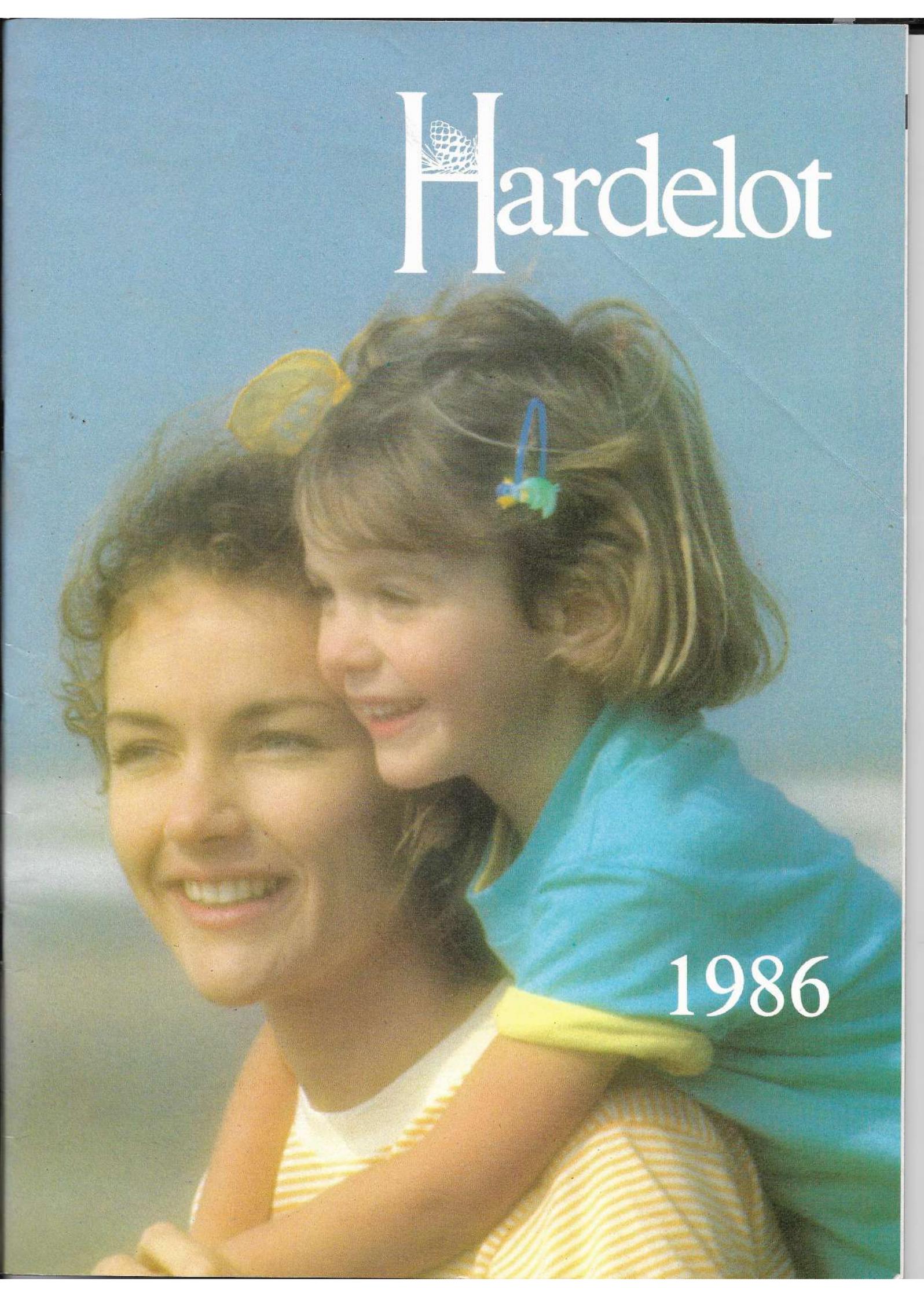


# Hardelot



1986



## SOMMAIRE

Editorial.....	1
Bienvenue à Hardelet Le temps des vacances.....	2
Association des Propriétaires Un accès facile.....	5
Historique.....	6
La plage.....	9
Cercle de Voile.....	15
Les Drakkars.....	12
Le Golf.....	22
Le Country-Club.....	26
Club Hippique "l'Etrier".....	34
Plan Général d'Hardelet.....	36-37
Le Poney-Club.....	39
Festival d'Hardelet.....	44
Activités et manifestations Les Grands Moments.....	48
Promenades dans Hardelet L'Eglise et la Paroisse.....	51
Promenades aux Alentours La Table autour d'Hardelet.....	58
Hôtels et Restaurants.....	61
Activités commerciales.....	64
Renseignements divers.....	66
Horaire des marées.....	72

Ce guide a pu être réalisé grâce à l'aimable participation de tous nos annonceurs. Qu'ils veuillent bien trouver ici l'expression de notre gratitude.

Réalisation :  
S.A. du Domaine d'Hardelet  
479, Avenue François 1er  
62152 HARDELOT  
Tél. 21.91.91.00  
Conception : Domaine d'Hardelet  
Publicité :  
Jacqueline HARLE - 21.91.91.00  
Impression :  
Société d'Impression du Boulonnais

## EDITORIAL

### 1986 A HARDELOT

La Station d'Hardelet, créée au début du siècle, a connu plusieurs phases successives d'aménagement et d'équipement. Le début du siècle fut marqué par la mise en place de la grande digue de bord de mer, et des avenues à proximité. Les années 30 virent la création du parcours de golf de 18 trous que nous connaissons actuellement et l'étoffement de tout le centre de la Station.

Hélas, la 2ème Guerre Mondiale vint ruiner les efforts entrepris et il fallut tout rebâtir après la guerre. Les années 70 furent les témoins de la consolidation du centre commercial et le démarrage du coeur forestier de la Station qu'est le Country-Club.

Après la mise en place de ces infrastructures sportives et commerciales, une nouvelle vague de créations a vu le jour dès 1985 par l'ouverture de 2 salles de cinéma et se poursuivra en 1986 par de nouvelles installations. C'est en effet des compléments importants en matière d'art de vivre qui seront apportés cette année. L'ouverture sur la digue de mer du Bar de l'Océan renouera avec une tradition largement implantée sur d'autres littoraux, de ce point de rencontre face à la mer sur une vaste terrasse, en famille ou entre amis. L'ouverture au Country-Club d'une importante salle de gymnastique, musculation, aérobic, sauna, bains bouillonnants etc... comblera ceux qui estiment à juste titre que le bonheur de l'esprit passe également par le bonheur du corps.

Enfin, en matière de restauration et de soirées, d'autres équipements comme une discothèque et des restaurants viendront compléter l'éventail actuel.

Ainsi donc, en cette année 1986, Hardelet confirme sa vocation de Station de week-ends et de vacances permettant une vraie détente à ceux qui ont choisi d'y venir le plus souvent possible. Il ne s'agit pas d'un rêve ou d'une utopie, mais d'une volonté délibérée de tous ceux qui consacrent leur temps et leurs efforts à la vie de la Station.

### 1986 AT HARDELOT

The seaside resort of Hardelet, created at the beginning of the century, has known several successive phases of development and improvement. The beginning of the century was marked by the construction of the long promenade to be found at the seaside, and the avenues nearby. The thirties saw the creation of the present 18-hole golf course and further development in the centre of the resort.

Alas, the Second World War put paid to these efforts and after the War everything had to be rebuilt from scratch. The seventies were witness to the consolidation of the commercial centre and the beginning of a new construction, the Country Club, in the heart of the resort's forest.

After the foundations of these sport and commercial infrastructures had been laid, a new wave of creation began in 1985 with the opening of the two cinemas and will be followed by other improvements in 1986. It is indeed the important elements needed for our way of life which will be concentrated on this year. The opening of the "Bar de l'Océan" on the seaside promenade which will renew the tradition that figures strongly on other coastlines, namely allowing groups of people, be they family or friends, to gather together on a vast terrace opposite the sea. The opening of a large gymnasium at the Country Club equipped for gymnastics, body-building and aerobics with a sauna, jacuzzi etc. will help fulfil those people who believe, and justly so, that the well-being of the mind can be attained equally well through the well-being of the body.

Finally, as regards restoration and evening entertainment other places such as a discotheque and restaurants will complete the present plans.

Thus, in this year, 1986, Hardelet confirms its vocation as a week-end and holiday resort allowing true relaxation to those who have chosen to visit it as often as possible. It is not a dream or utopia but a deliberate will of those who dedicate their time and effort to the life of the resort.

## BIENVENUE A HARDELOT

Le but du Syndicat d'Initiative est bien évidemment de souhaiter et d'assurer la bienvenue à tous ceux qui fréquentent notre Station. Aussi, pour mieux réaliser ces deux objectifs, le Syndicat d'Initiative offrira-t-il, en cette année 1986, un nouveau visage.

Tout d'abord, le Bureau d'Accueil se trouvera dans un nouveau local municipal au centre des magasins et des boutiques de la Station, à l'entrée des cinémas. Ainsi placé, il permettra à chacun de s'y rendre sans traverser toute la Station et sera le carrefour des Hardelotois, des commerçants et des personnes de passage.

Pour assurer la bienvenue, il était nécessaire de mettre sur pied une politique suivie d'accueil et de manifestations. Cette politique sera désormais assurée par un nouveau Bureau qui a été élu fin 1985. Ce nouveau Bureau, décidé à tout mettre sur pied pour renforcer l'animation, la capacité d'accueil et la multiplication d'activités dans Hardelot, est composé de 12 membres désireux de faire d'Hardelot, la Station balnéaire la plus agréable de notre Côte d'Opale.

En leur nom et en mon nom personnel, je vous souhaite la bienvenue à Hardelot. Puissiez-vous y venir souvent avec votre famille et vos amis. C'est notre seul but.

## WELCOME TO HARDELOT

The aim of the Tourist Office is evident, to wish and to insure a friendly welcome to those who visit our resort.

Thus to achieve its two objectives, in 1986 the Tourist Office will be taking on a new appearance.

Firstly, the "Bureau d'Accueil" will be situated among the resort's shops and boutiques at the entrance of the cinema in a new municipal office. This will make it easier to reach without having to go from one end of the resort to the other and will be the crossroads for inhabitants, traders and visitors to Hardelot.

To insure this welcome it was necessary to put in motion a policy of reception and to organise ever-new events. This policy will therefore be assured by a new committee which was elected at the end of 1985. This new committee, which decided to do all it could to reinforce the liveliness of Hardelot, its capacity to welcome and to increase the number of varied activities to be found there, is made up of 12 members who are anxious to make Hardelot the most pleasant seaside resort on our Côte d'Opale.

On behalf of them and myself I welcome you to Hardelot. We would like you to come as often as possible with your family and friends. That is our dearest wish.

## LE MOT DU MAIRE

### A LA MANIERE DE BERNARD TAPIE OU LES MAUVAIS GESTIONNAIRES

- Nos entreprises ferment les unes après les autres, inexorablement.

Fatalité disent ceux-ci.

Mauvaise gestion rétorquent ceux-là.

- Les gouvernements successifs connaissent le même sort, le même échec.

Crise inéluctable ou mauvaise gestion ?

Qu'il est dur, et difficile aujourd'hui, d'oser, d'entreprendre, de gérer, de forcer la conjoncture.

Aussi devons-nous saluer bien bas ceux qui luttent et se cramponnent à la barre dans ce tourbillon infernal.

- Qu'ils soient hommes politiques et persuadés de suivre la bonne étoile,

- Qu'ils soient hommes d'affaires et innovateurs infatigables,

ils sont responsables du sort de leurs frères moins pourvus et ne veulent pas abdiquer.

Tels sont ceux qui,

par exemple, ont pris en mains la destinée de notre si belle station balnéaire et je leur crie bien fort "Bravo et Courage".

Un effort trouve toujours sa récompense, si modeste soit-elle.

### IN THE STYLE OF BERNARD TAPIE OR THE BAD ADMINISTRATORS

- Our companies are shutting one after the other, relentlessly.

Inevitable say some.

Bad management retort others.

- Successive governments have met with the same end, the same failure.

Unavoidable crisis or bad management ?

How hard and difficult it is today to dare, to undertake, to manage and to force the conjuncture.

We must also take off our hats to those who struggle and firmly grip the helm in this infernal whirlwind.

- Whether they be politicians persuaded to follow the good star,

- Whether they be business men and untiring innovators,

they are responsible for the fate of their less fortunate brothers and do not want to give up.

Such are they who,

for instance, have taken in hand the destiny of our very attractive seaside resort and I shout out to them "Well done and Don't Lose Faith"

Effort always brings some reward however small.

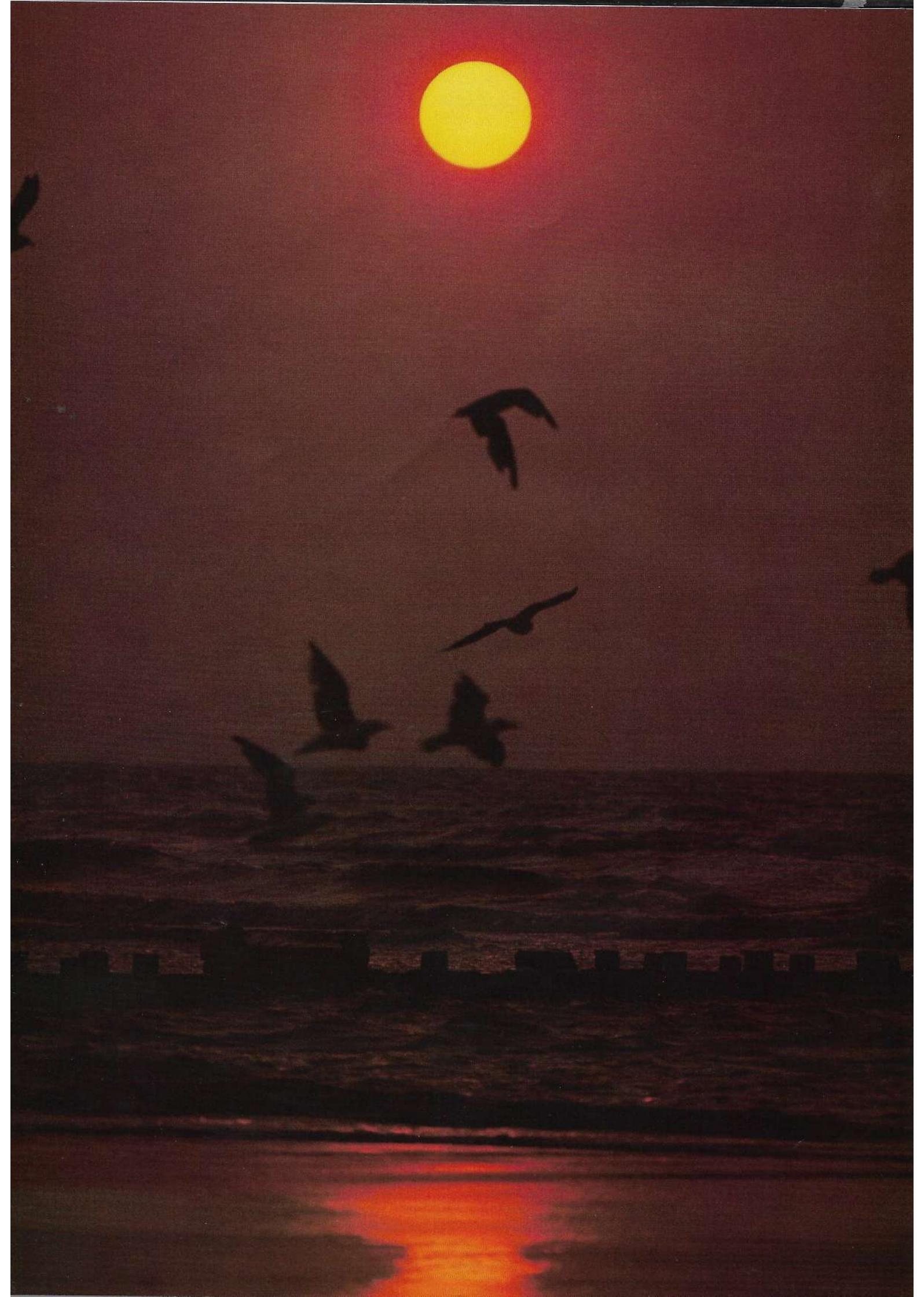


F  
607

F  
555

F  
555

F



# ASSOCIATION DES PROPRIETAIRES D'HARDELOT

**D**ans le guide d'Hardelet de 1985, le Président de l'Association des Propriétaires d'Hardelet faisait le bilan des activités exercées depuis sa création en 1920. Il exprimait aussi la nécessité non seulement de trouver de nouveaux adhérents, mais surtout de ne pas perdre les fidèles amis qui ont cotisé depuis longtemps. L'appel n'a pas eu d'échos et l'Association manquera très rapidement des moyens nécessaires à sa seule survie, c'est-à-dire qu'elle ne pourra bientôt plus entreprendre une quelconque action ou même assurer le soutien des Clubs Sportifs, par exemple, comme elle l'a toujours fait.

Certes, la Municipalité et la Société du Domaine d'Hardelet sont conscients de cette situation. Mais on peut se demander pourquoi l'indifférence atteint un tel degré : est-ce à dire que les Hardeletois n'ont plus besoin d'une Association des Propriétaires, que tous leurs vœux sont comblés, qu'ils n'ont plus de désirs à transmettre ? Est-ce à dire que la station en est arrivée au stade de la perfection ? Il est vrai que petit à petit les améliorations ont abouti à doter Hardelet de ce qui peut charmer les vacanciers. Les deux cinémas 2000 et 2001 en sont, certes, une preuve de fraîche date. Mais n'avons-nous pas besoin de parfaire par exemple la signalisation de la cité, d'améliorer la circulation, de disposer d'un nouveau circuit de golf et de créer un golf miniature ?

N'avons-nous pas besoin de continuer à soutenir le Festival d'Hardelet dont la renommée n'est pourtant plus à faire ?

L'Association des Propriétaires d'Hardelet voudrait entreprendre. En 1985, le problème d'enlèvement des ordures a été abordé et partiellement résolu, un circuit de jogging a été mis en place, le Festival a eu un succès incontesté dans son ensem-

ble, deux opérations "plage propre" ont été réalisées - ceci devient une tradition - avec un succès qui engage à préparer des opérations semblables à l'intérieur de la station. L'A.P.H. aimerait rétablir les soirées des résidents permanents, des résidents secondaires en créant des manifestations de standing. Radio Hardelet a tenu le rôle qui lui avait été délimité et cela avec succès.

En d'autres termes, les idées ne manquent pas, elles seront développées pendant l'Assemblée Générale annuelle, mais les moyens de réaliser sont trop faibles pour qu'un risque quelconque puisse être couru en décidant de réalisations sans garantie de couverture financière.

On ne vit pas éternellement sur le passé, même s'il s'agit de son propre passé, il faut vivre avec l'avenir, et pour cela les nouveaux membres et le maintien de ceux qui soutiennent l'A.P.H. sont indispensables.

Comme l'année dernière, le secrétariat de l'A.P.H. et son Président seront heureux de recevoir tout courrier à l'adresse suivante :

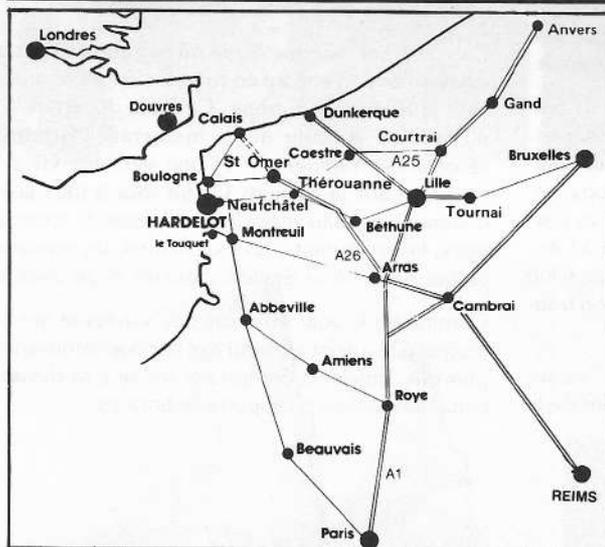
12, allée des Fauvettes  
62152 HARDELLOT

La cotisation annuelle est toujours de 100 F et peut être réglée par chèque bancaire ou postal à l'adresse ci-dessus ou à Monsieur le Trésorier de l'A.P.H.

Avenue François 1er  
62152 HARDELLOT

Que vive l'Association des Propriétaires d'Hardelet et qu'elle puisse entreprendre, tel est le vœu final de son Président. Merci.

## UN ACCES FACILE



### PAR FER

#### DE PARIS

Trains rapides et fréquents de 7 heures à 20 heures.  
Arrivée à Etaples ou Boulogne : Trajet : environ 2 heures 20.

#### LILLE

Trains fréquents : de 7 heures à 18 heures.  
Arrivée : Boulogne-Tintelleries ou Ville.  
Service renseignements Boulogne-Ville - Tél. 21.80.50.50.

### PAR MER

#### BATEAU

Nombreux services réguliers aller-retour de 8h. à 22h. en saison entre Boulogne et Douvres.

Renseignements : Gare Maritime Boulogne-sur-Mer  
Sealink : Tél. 21.30.25.11 - Normandy Ferries : Tél. 21.31.78.00.

#### HOVERCRAFT

Aller Boulogne-Douvres : en saison de 9h.30 à 19h.30.

Retour Douvres-Boulogne : en saison de 8h.30 à 18h.30.  
Service renseignements :  
Tél. : 21.30.27.26.

### PAR ROUTE

#### VOITURE

##### • De Paris :

1. Autoroute A1 jusqu'à Arras et Autoroute A26 jusqu'à St-Omer. Ensuite N42 vers Boulogne-sur-Mer, et Boulogne-sur-Mer - Hardelet par la N1 et la D940.

2. N1 de Paris à Beauvais :

- D901 de Beauvais à Abbeville
- N1 de Abbeville à Samer
- D215 de Samer à Neufchâtel-Hardelet.

##### • De Lille :

Autoroute A25 jusqu'à Meteren.  
Meteren - Caëstre (D933), Caëstre-Ebblinghem (D161), Ebblinghem - Théroüanne (D190), Théroüanne - Desvres (D341), Desvres - Samer (D52), Samer - Neufchâtel-Hardelet (D215).

##### • De Reims

Nationale 44 jusqu'à Cambrai, puis autoroute A 26 jusqu'à Setques (près de St-Omer), continuer par N 42 jusqu'à Boulogne-sur-Mer, puis Hardelet.

##### • d'Amiens

Prendre RN1 par Abbeville et Montreuil jusqu'à Samer, puis D 215 de Samer à Neufchâtel-Hardelet.

##### • De Bruxelles :

Autoroute E10, puis E41 jusqu'à la frontière française, puis A2 jusqu'à Cambrai.

Ensuite Autoroute A26 jusqu'à St-Omer.  
Continuer par N42 jusqu'à Boulogne-sur-Mer.  
N1 et D940 de Boulogne à Hardelet.

**H**ardelot doit son nom à l'ancienne forteresse située à la sortie de la Station vers Condette, à proximité du Lac des Miroirs et du Lac de la Claire Eau.

L'étymologie du nom semble provenir des mots saxons "hard" signifiant "dur" et "lob" : "lieu", ce qui signifierait qu'Hardelot soit une traduction saxonne du mot "place forte". C'est dans ce même esprit de place forte que fut érigé au IX<sup>e</sup> siècle le Château d'Hardelot destiné à former l'un des maillons d'une chaîne protégeant la région contre les invasions normandes. Le Château d'Hardelot fut pendant de longues années un château-fort avec notamment le répertoire habituel de ce genre de monument : donjon, tours crénelées, prison, souterrains, etc... Un souterrain reliait d'ailleurs le Château d'Hardelot au Fort de la Violette situé à Neufchâtel.

La grande période d'occupation du Château d'Hardelot fut certainement la fin du Moyen-Age où les Comtes de Boulogne y avaient installé leur résidence d'été. C'est ainsi que pendant une bonne partie de l'année, les Comtes de Boulogne vivaient à Hardelot de façon princière sinon royale, entourés d'une Cour aussi brillante que celle de France. La forêt d'Hardelot était leur territoire de chasse, territoire dont la richesse en animaux de tous genres peut laisser perplexe : on fait mention dans les manuels anciens de cerfs, chevreuils, loups, sangliers et buffles.

Puis, pendant de nombreuses années, le château fut tour à tour démolé puis reconstruit. Après le traité d'Arras, Hardelot revint à la Couronne de France et sous François 1<sup>er</sup>, il dut subir les assauts redoutables des Anglais commandés par Henri VIII.

Le château passa de main en main et fut finalement vendu au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle à une famille anglaise qui le réaménagea. Les propriétaires successifs à partir de cette date le reconstruisirent dans un esprit de reconstitution historique telle qu'en était la mode dans la deuxième partie du XIX<sup>e</sup> siècle.

Or, ce château, s'il n'était pas situé sur le territoire de la Station d'Hardelot, en était quand même bien le point de départ. Ce fut en effet à partir du Château d'Hardelot que John Whitley, au début du XX<sup>e</sup> siècle commença son esquisse de station touristique. Il dota les prairies environnantes d'un parcours de golf, d'un terrain de bowling, d'un club de tir à l'arc, d'un terrain de cricket, etc... Le château servit alors de Club House et la vie mondaine de la Station en pleine création trouvait au château d'Hardelot son propre cœur.

Mais vite John Whitley se rendit compte de l'attrait des "vacanciers" pour la mer et c'est alors que par l'intermédiaire de la

Société du Domaine d'Hardelot, il dota la Station d'une digue, de terrains de tennis à proximité de la plage, et petit à petit, les dunes virent de nombreuses villas se construire.

C'était à l'époque, l'Entente Cordiale entre la France et l'Angleterre et une grande partie des acquéreurs étaient anglais. Parmi les personnes qui fréquentaient la Station se trouvait un certain nombre de personnages en vue : le Roi et la Reine d'Angleterre vinrent deux fois séjourner à Hardelot ; le Roi et la Reine de Belgique louèrent une villa en 1917 ; Monsieur Louis Blériot y avait fait construire sa villa et y pratiquait l'aviation sur une piste située derrière l'Hôtel de l'Ecusson appelé à l'époque Hôtel de l'Aviation. La personne qui régnait en maître sur les hôtels et restaurants n'était autre que le célèbre Auguste Escoffier.

Comme on le voit, Hardelot était alors très lancé. Entre les deux guerres, la Station continua de se développer jusqu'au moment où les bombardements de la deuxième guerre la rasèrent complètement, ne laissant plus subsister que 8 villas et 54 blockhaus.

Le redémarrage de la Station après la guerre fut très long. La plupart des propriétaires, notamment parmi les industriels, souhaitaient en effet réinvestir dans l'outil de production bien touché lui aussi par la guerre et la reconstruction de leur villa passait un peu au deuxième plan.

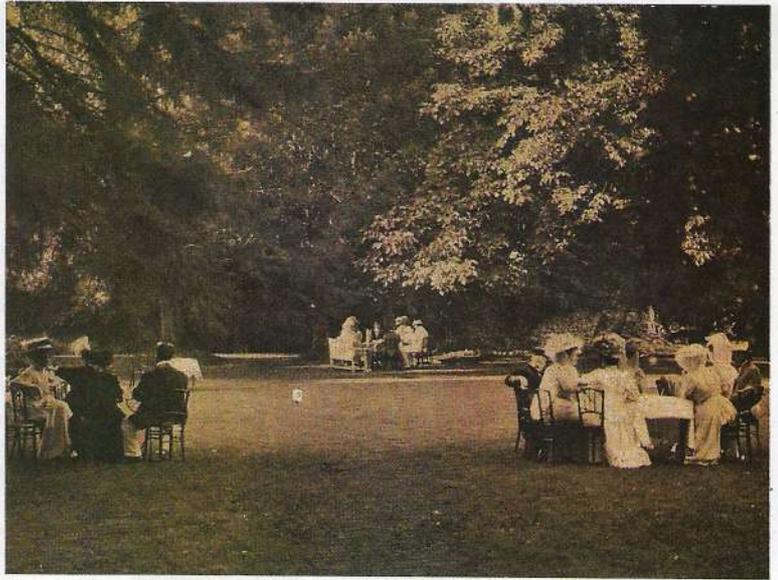
Il fallut attendre 1953 pour que le Golf réouvrit. Ce fut d'ailleurs l'année où s'inaugura le Club Hippique. A partir de 1961, la Station d'Hardelot connut un nouvel essor. Une exposition de villas organisée le long de l'avenue du Maréchal Foch en 1962 permit de rejoindre les deux quartiers en construction : le quartier de la plage et le quartier du golf. Hardelot trouvait alors son unité en tant que Station et le lien était fait entre la mer et la forêt.

Puis en 1964, sur une digue où ne subsistaient que quelques villas isolées ou encore en ruines, s'éleva le premier immeuble : la Résidence Europe. Ce fut le départ de la promotion d'Hardelot. A partir de ce moment-là, le bord de mer se reconstruisit rapidement et une véritable vie commença à renaître dans la Station. Ce fut tour à tour la construction d'immeubles mais aussi les équipements sportifs, les boutiques, les restaurants, les expositions, les concerts, bref, tout ce qui permit à la Station d'exister et de vivre bien.

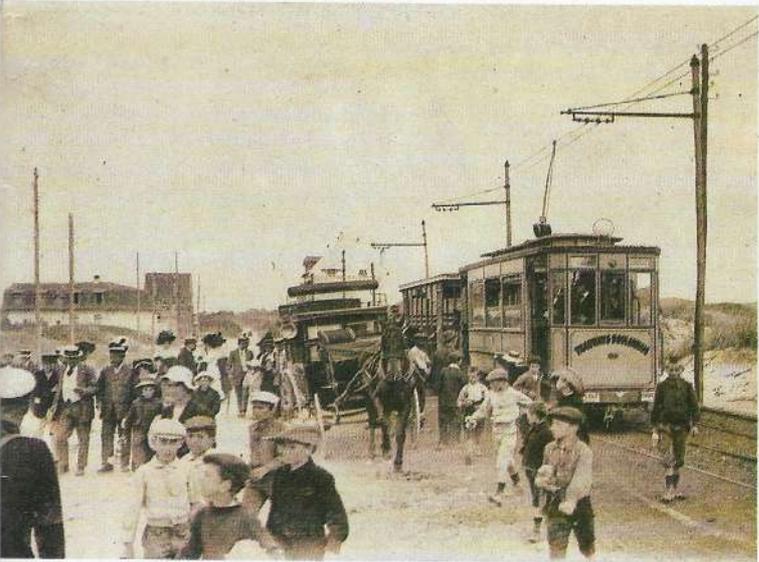
Comme on le voit, au cours des années et des siècles, l'histoire d'Hardelot a connu des périodes mouvementées, mais plus que jamais, la Station est vouée à sa devise première : *Gaudium adfero* : j'apporte le bonheur.



*Les anciens tennis*



*Tea-Time sur les pelouses du château*



*L'arrivée du tramway de Boulogne*



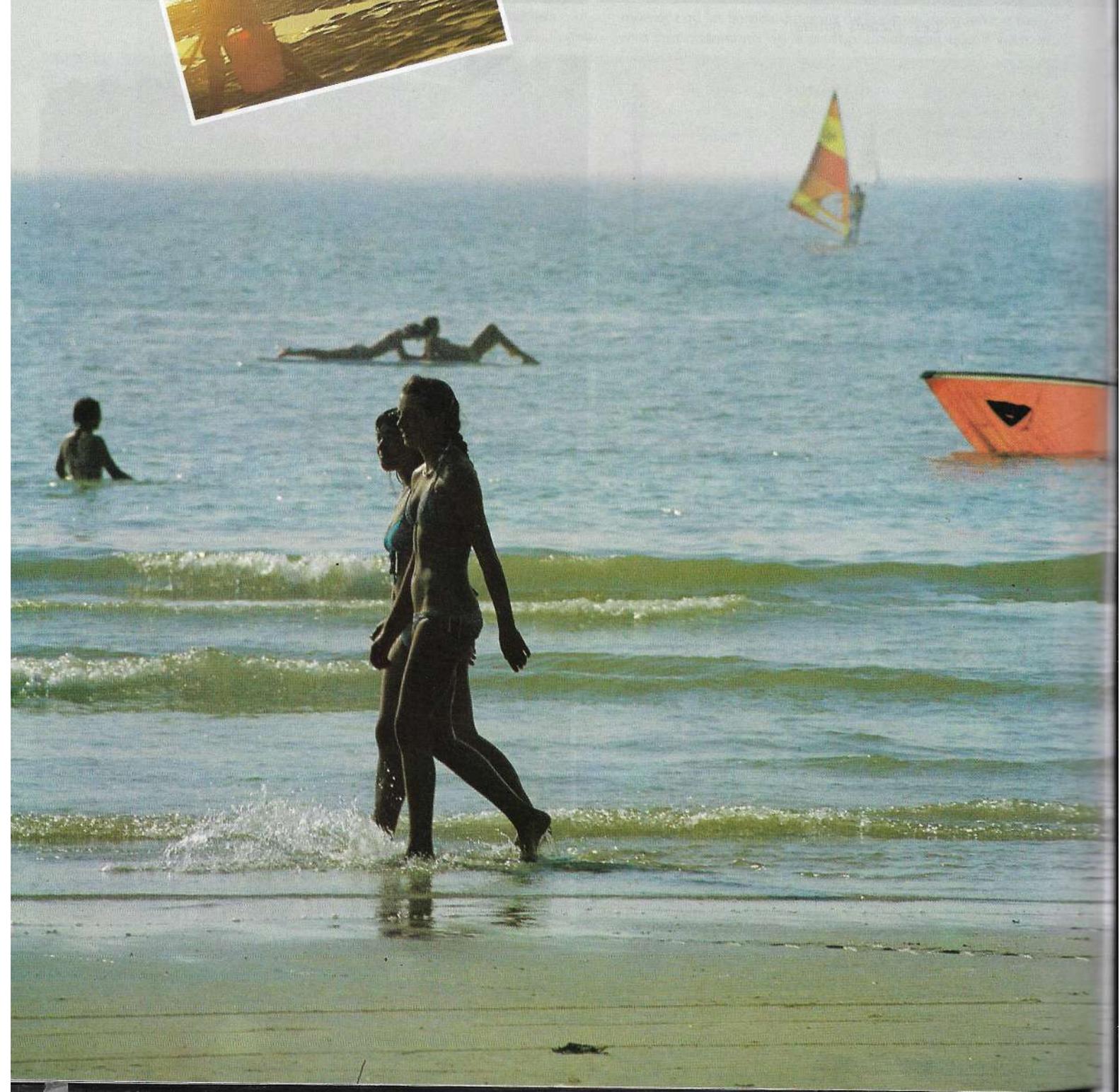
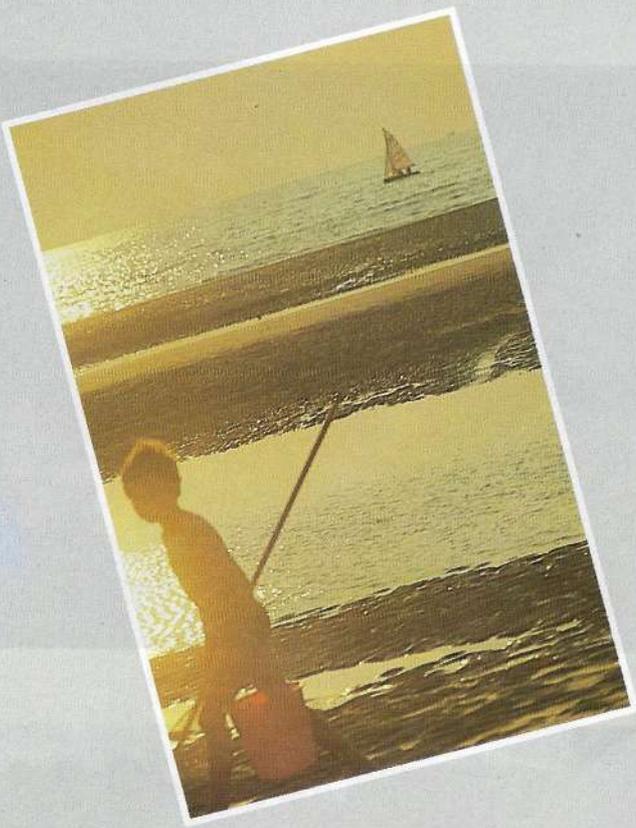
*Le duc d'Argyll jouant au golf sous l'œil attentif de Sir John Whitley*



*Les débuts heroïques du char à voile avec Louis Bleriot*



*Le château d'Hardelot*



# LA PLAGE

**T**ypique des plages de la Manche, la plage d'Hardelot a toujours été réputée pour son sable blanc et très fin ainsi que pour son immense étendue.

En effet, cette vaste plage s'allonge sur plus de 10 kilomètres et permet de multiples plaisirs tant au bord de l'eau que sur toute sa profondeur. Limitée au Nord par les rochers d'Equihen et la pointe du Cap d'Alprecht et au Sud par l'embouchure de la Canche, elle offre à marée basse une profondeur de plus de 800 m. Elle fait en cela la joie de vos enfants qui y construisent châteaux de sable ou réseaux de canaux. Ses bâches très étendues mais peu profondes permettent aux tout-petits de s'y baigner en toute sécurité. Pour vos enfants, des Clubs de plage, animés par des moniteurs agréés leur donnent l'occasion de pratiquer l'éducation physique et une infinie variété de jeux. C'est aussi pour beaucoup les premières leçons de natation dans les mini-piscines des Clubs.

Les bains surveillés quotidiennement par des C.R.S. redonnent un tonus et un dynamisme nouveaux aux plus fatigués d'entre vous. L'air iodé et vivifiant des plages de la Manche est certes l'un des meilleurs gages de santé et de bien-être.

Depuis quelques années maintenant est apparu un nouveau type de sport sur la plage d'Hardelot. Il s'agit de la planche à voile qui permet des sensations assez extraordinaires en mer sans avoir besoin des énormes vagues de l'Atlantique.

Sur un autre plan, les amateurs de pêche peuvent s'en donner "à coeur joie". En effet, la plage d'Hardelot est réputée tout d'abord pour sa pêche à la crevette qui se pratique à quelques mètres du rivage à l'aide d'un filet à petites mailles que l'on pousse devant soi à marée basse.

Il y a également la pêche au "surf-casting" qui se pratique à marée montante au bord de l'eau à l'aide d'une canne de mer bien "plombée" et qui permet de prendre de magnifiques poissons (entr' autre des bars qui se prennent dans les premiers rouleaux par mer agitée).

On peut aussi tendre des lignes de fond à marée basse et rele-

ver les hameçons à la marée suivante ; de belles surprises vous attendent parfois, vous les fervents de la pêche (bars, carrelets, soles, morues en hiver). Pour ce mode de pêche, il vous est recommandé de tendre en dehors des zones de bains, ceci afin d'éviter tout accident avec les baigneurs.

Pour vous qui avez la chance de posséder un petit bateau à moteur, vous pourrez pêcher à quelques encablures de la rive, à la traîne et notamment à la "mitraille", ligne munie de six ou sept hameçons ornements de plumes de différentes couleurs et qui permet de prendre du maquereau.

Enfin, les environs immédiats d'Hardelot permettent d'autres plaisirs comme la pêche aux moules à Equihen et la pêche à bord de bateaux plus importants. Vous pourrez obtenir des renseignements plus précis sur l'organisation de sorties de pêche au Syndicat d'Initiative.

## SURVEILLANCE DES BAINS

La surveillance de la plage est assurée de la Pentecôte à la mi-septembre.

Il est recommandé de demeurer dans les limites de la zone de surveillance.

Poste de surveillance sur la plage : téléphone : 21.83.71.53.

Signalisation optique prescrite par arrêté préfectoral du 1<sup>er</sup> février 1962.

**DRAPEAU VERT** : baignade surveillée et absence de danger.

**DRAPEAU JAUNE-ORANGE** : baignade dangereuse mais surveillée.

**DRAPEAU ROUGE VIF** : interdiction de se baigner.

## LOCATION D'UN EMPLACEMENT DE CABINE :

Mairie de Neufchâtel.

## ACHAT DE CABINES :

AGENCE DU DOMAINE

479, avenue François 1<sup>er</sup>

Tél. 21.83.70.02.

*Un assureur à votre écoute...*

# **Benoît DERAMECOURT**

Conseil d'assurances

*Spécialiste des Résidences Secondaires  
et toutes assurances*

Résidence Félix Adam - 1, Bd. Mariette  
**62200 BOULOGNE-SUR-MER**  
**TEL. : 21.31.57.38**

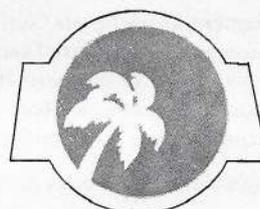
## **Coquillages décoratifs et de collection**

*Bijouterie en nacre  
Coquillages et Minéraux*



**A. CREUZE**

**Place de la Concorde**  
**HARDELOT**



**IMPORT ROTIN**

**Meubles  
en OSIER et ROTIN**

**PRIX - QUALITE**

137, Bd. Daunou  
**BOULOGNE**  
**TEL. 21.31.48.57**

- chauffage central
- Plomberie - Sanitaire
- Dépannage - Entretien
- Surveillance de villas l'hiver

# Freddy LOMBART

Magasin exposition  
Appareils ménagers  
Récupérateurs de chaleur "TIFON"  
Installation de cuisines

**476, avenue François 1<sup>er</sup>**

**62152 HARDELLOT - Tél. 21.83.81.68**

# La Parfumerie

Bernard QUENSON  
*Les Boutiques de la Fontaine*  
**62152 HARDELLOT - Tél. 21.91.89.46**

## OUVRE

*Toute l'année, en week-end et chaque jour de vacances scolaires.*

## 2 CABINES D'ESTHETIQUE

à votre service en saison estivale

BRONZARIUM - U.V.A. de mars à novembre

Elizabeth ARDEN - AZZARO - BIOTHERM - BURBERRYS - CACHAREL  
Pierre CARDIN - CARVEN - CLARINS - COURRÈGES - Christian DIOR - Jacques FATH  
GIVENCHY - GRES - GREY FLANNEL - JACOMO - Charles JOURDAN -  
LAGERFELD - LANCÔME - Guy LAROCHE - LUBIN  
ROGER et GALLET - TORRENTE - René RAMBAUD - UNGARO - VAN CLEEF & ARPELS  
WEIL - YARDLEY

...qui seront bientôt suivis d'autres grands noms de la Parfumerie de Prestige

**Q**ue font-ils ces frères esquifs aux ailes d'albatros posés nez au vent sur le sable mouillé, prêts à prendre vie au moindre souffle d'air ?

Qui sont-ils ces pilotes bottés et caparaçonnés, de tout âge et de tout acabit, cavaliers silencieux évoluant sur l'estran toujours refait ?

Ils sont Hardelot de la pointe d'Alprecht à la Baie de la Canche, Hardelot à travers la rose des vents, Hardelot entre vents et marées.

Venez retrouver le goût du sel, de l'eau, du vent... mais aussi du sable ! Les plus combattifs glâneront quelques trophées tout au long de la saison. Les plus rêveurs seront d'inlassables conquérants de l'inutile et de l'éphémère.

A vous tous sera offert en peu de temps, une palette d'émotions sans égal, allant des joies enfantines aux gratifications de l'effort physique.

Pour nous tous viendra le moment apprécié de la chaleur amicale au Bar du Club.

Savez-vous qu'Hardelot possède une des plus belles installations de France, que nous envient nos proches voisins, mais aussi nos amis d'Outre-Manche et d'Outre-Quévrain, et qui nous a valu d'accueillir les championnats du monde en 1981.

1986 devrait être un grand cru pour le Club des Drakkars. Vous trouverez dans le tableau ci-après, les principales compétitions.

En 1985, le Club s'est enrichi de 2 chars-école "Grand Bi" et de 6 petits chars.

Enfin, le Speed-Sail ou Land Bosed nous a rejoint et s'appelle désormais "classe 7". Des courses spécifiques seront organisées tout au long de la saison.

Nous sommes là - Nous vous attendons - Venez !

Le Secrétaire  
Alain DELOISON

## COMITE

Président d'Honneur : Monsieur de BOURNONVILLE  
Président : Monsieur Claude WANTIER  
Secrétaire : Monsieur Alain DELOISON  
Trésorier : Monsieur Marc LOOSEVELD  
Membres du Bureau : Messieurs BOUQUENIAUX et VERDICKT  
Secrétariat : Tél. 21.91.81.96.  
Correspondance à adresser à : Claude WANTIER - B.P. 52 - 62152 HARDELLOT - Tél. 21.91.81.92.

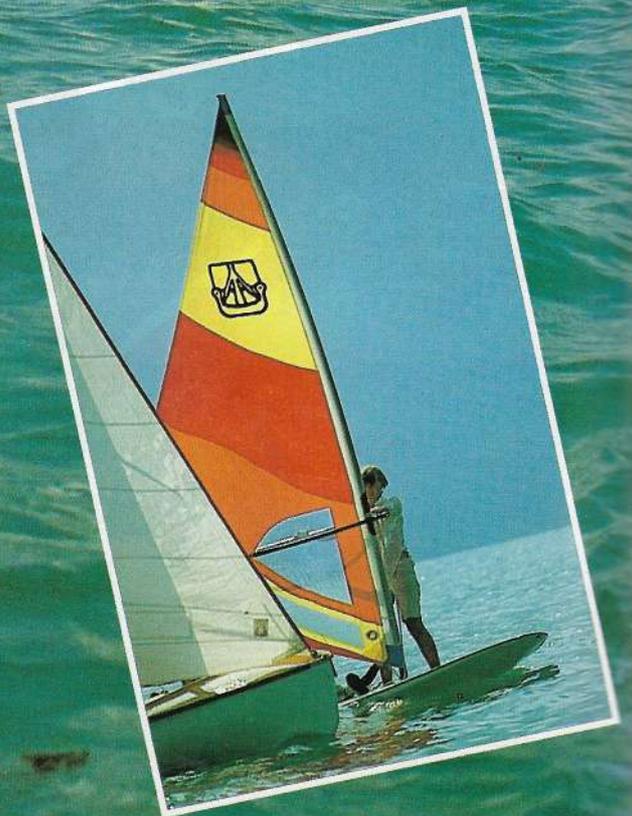
## COTISATIONS 1986

Propriétaire : Premier char.....	400 Frs
	+ licence
2ème char.....	200 Frs
2ème membre utilisateur :.....	100 Frs
3ème membre utilisateur :.....	100 Frs
Propriétaire Speed Sail classe 7 :.....	100 Frs
	+ licence
Licence haute compétition :.....	245 Frs
Licence compétition senior :.....	155 Frs
Licence compétition junior :.....	120 Frs
	(moins de 18 ans)
Licence compétition loisir :	80 Frs

## COMPETITIONS

**Dimanche 18 mai** : Coupe du Syndicat d'Initiative patronnée par le Crédit Mutuel.  
**Samedi 28 juin** : Les 3 heures internationales, classe 2 et 3.  
**Dimanche 29 juin** : Championnat de France, classe 2.  
**Juillet et Août** : Coupes de Bournonville, A.P.H., du Président...  
**Samedi 27 et dimanche 28 septembre** : Finale du Championnat Régional, classe 3 et 5.  
**Dimanche 9 novembre** : Rallye International des 3 plages.





# VIVONS LA MER AU CERCLE DE VOILE

**A** l'extrémité SUD de la Digue d'Hardelet, face à la mer, le cercle de Voile vous fait bénéficier des conditions idéales pour découvrir les joies et plaisirs inhérents à la pratique d'activités spécifiques au littoral.

Suite à notre dernière Assemblée Générale, une vague de fraîcheur a déferlé sur notre Club et, pour cette saison 1986, nous vous proposons des activités riches et variées, sportives et de loisirs, ouvertes aux plus jeunes comme aux plus âgés.

Notre Association, à but non lucratif, régie par la loi de 1901, oriente ses finalités vers deux axes principaux ; le bon fonctionnement des activités de type CLUB et la qualité de l'enseignement dispensé au sein de son ECOLE DE VOILE.

Votre adhésion au Club, c'est :

- une infrastructure saine et bien organisée
  - \* Vestiaires, douches
  - \* Ateliers d'entretien courant
  - \* Parking pour vos Embarcations, Rateliers pour vos planches à voile
  - \* Navette en tracteur (Club - Bord de Mer)
  - \* Assistance en Mer.
- des promenades et randonnées vers les stations et clubs voisins
- des régates chaque week-end pour vous mesurer, vous entraîner, vous confirmer
- une "bourse" aux équipiers quotidienne nous vous trouverons le bateau ou l'équipier(e) qui vous manque
- la possibilité de vous retrouver pour partager avec d'autres passionnés votre engouement pour le dériveur, la planche à voile, la pêche en mer, le hors-bord dans un cadre agréable et toujours vivant
- la certitude que nous ferons le maximum pour vous aider à passer vos vacances dans les meilleures conditions.

Si vous désirez faire profiter vos enfants d'activités sportives et de plein air, saines et enrichissantes, si vous voulez profiter d'un enseignement de qualité dispensé sous la responsabilité d'un chef de base et de moniteurs diplômés afin de vous initier ou de vous perfectionner à la pratique de la voile,

## NOTRE ECOLE DE VOILE VOUS PROPOSE :

- des stages d'initiation "Dériveur" sur optimists et Caravelles (dès 8 ans)
- des stages (niveau I et II) "Planche à Voile" sur BIC STAR
- des stages de découverte et de perfectionnement "Catamarans" sur New Cat 14 (modèle spécial)
- des cours particuliers (dériveurs, Planche à Voile, Catamarans).

Le Président  
Eric LAMBLIN

## STAGES EN ECOLE DE VOILE

Initiation (2 x 5 jours).....	840 Frs
Perfectionnement (5 séances) sur CATAMARAN	790 Frs
Planche (5 matinées).....	420 Frs
Cours particuliers de planche... l'heure...	90 Frs
Cours particuliers sur CATAMARAN 2 heures	190 Frs

**La Licence est obligatoire !**

## A VOTRE DISPOSITION

PLANCHES :	
Forfait membre, à la journée.....	15 Frs
L'heure de location.....	55 Frs
L'heure suivante.....	30 Frs
DERIVEURS :	
Forfait membre, à la journée.....	15 Frs
Location 1/2 journée sur OPTIMIST.....	140 Frs
Location 1/2 journée sur CATAMARAN équipage confirmé .....	à l'étude.

## COMITE

**Président :** Eric LAMBLIN - Tél. 20.92.34.43.  
**Vice-Président :** Rémi ROQUETTE - Tél. 21.26.18.62.  
**Trésorier :** Olivier HERLIN - Tél. 20.93.55.60.  
**Secrétaire :** Patrick LOTTHE - Tél. 20.54.04.12.  
En saison - CERCLE DE VOILE D'HARDELOT  
Digue de Mer  
62152 HARDELOT  
Tél. : 21.91.80.30.

**UNE NOUVELLE EQUIPE POUR  
UN CLUB PLUS PERFORMANT !**



**SOUVENT MOINS CHER**  
**TOUJOURS SYMPA**

- Juste à l'entrée de Boulogne, Route de Paris
- OU à Outreau au Mont Soleil, à 8 minutes par la route d'Equihen

## VOS PROJETS...



**AVEC NOS FINANCEMENTS**  
**Crédit Mutuel**

<b>NEUFCHATEL</b>	<b>tél. 21.83.78.56</b>
<b>CONDETTE</b>	<b>tél. 21.83.87.15</b>
<b>BOULOGNE</b>	<b>tél. 21.30.46.55</b>
<b>LE PORTEL</b>	<b>tél. 21.31.74.98</b>
<b>DESVRES</b>	<b>tél. 21.91.61.72</b>

**SUR LE FRONT DE MER :**

# *l'Océan*

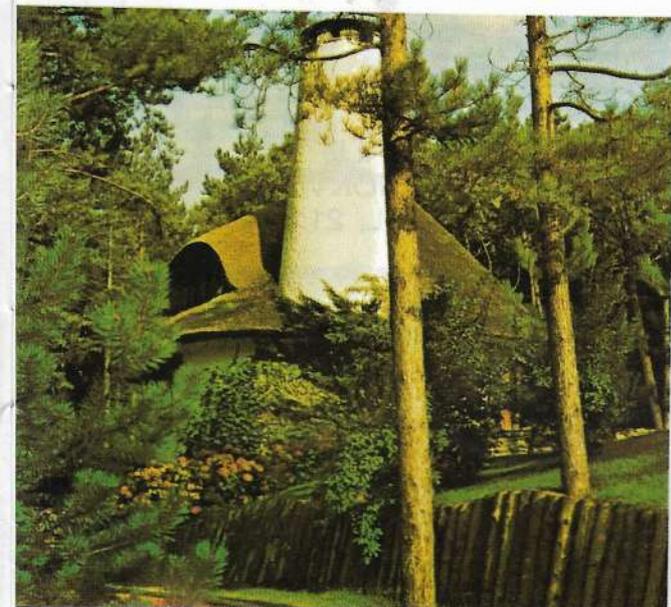
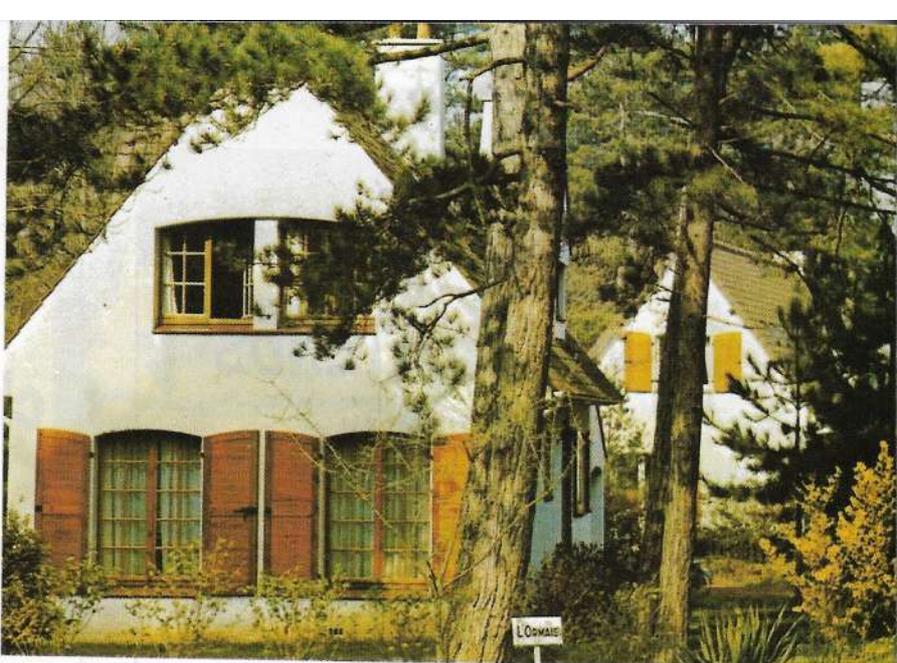
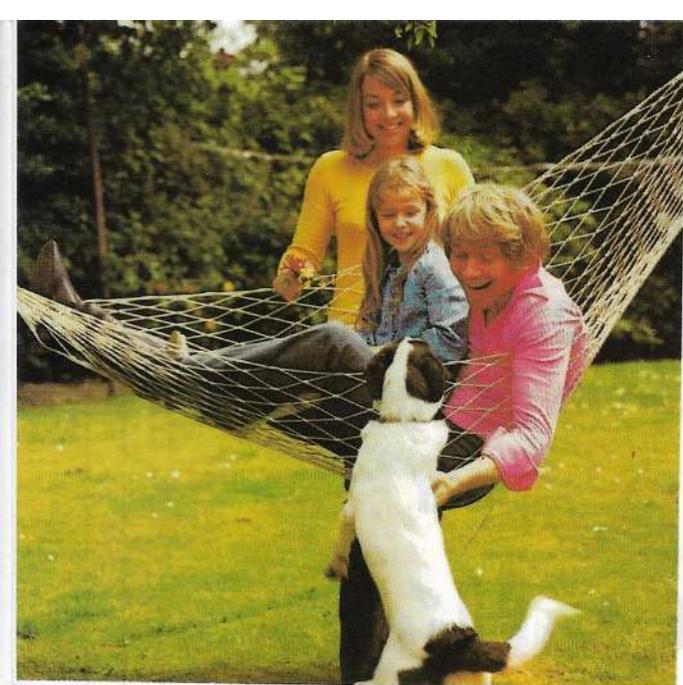
**A toute heure**

- Spécialité de poissons
- Grillades
- Welsh

et sa terrasse sur la digue

Avenue de la mer

**HARDELOT**



## **Votre villa à Hardelot pour goûter la joie des week-ends et des vacances**

Si les vacances sont pour vous l'occasion de savourer la douceur de vivre au milieu des pins et des fleurs dans votre jardin,

si vous aimez avoir vos enfants près de vous en sécurité à l'intérieur de votre propriété,

alors c'est une villa que vous devez construire ou acheter à Hardelot pour y passer vos week-ends et vos vacances.

Conçue spécialement pour une vie détendue et facile, les villas que nous vous présentons, vous donneront l'occasion de retrouver à Hardelot cette détente dont nous avons tous besoin.

Vous commencerez en choisissant votre terrain, sa taille, son exposition, sa proximité de la plage ou de la forêt. Puis vous en viendrez à la villa et au choix parmi les nombreux modèles que proposent différents constructeurs ou à l'achat d'une villa déjà construite.

Dans votre villa, vous pourrez alors tout à loisir profiter de votre jardin, allumer une belle flambee, inviter vos amis autour d'un barbecue, ouvrir la porte-fenêtre de votre chambre sur une terrasse fleurie avant d'y prendre le petit déjeuner.

Ce sont ces joies simples mais qui tiennent tant au coeur que vous découvrirez dans votre villa d'Hardelot.

Et autour de vous, la nature, les pins, d'autres jardins fleuris, un air pur et vivifiant, un site exceptionnel et protégé, des équipements sportifs de grande qualité, tout ceci pour vous-même, vos enfants et vos amis.

**Renseignements et vente :**  
**AGENCE DU DOMAINE**  
479, Avenue François 1<sup>er</sup>  
Tél. : 21.83.70.02



**L'**ordinateur du Golf nous indique ce jour (janvier 1986) un total de membres permanents de 517. J'avais avancé il y a quelques mois, au cours d'une remise de prix, le chiffre de 470 à fin décembre 1985, ce nombre est dépassé.

L'attrait du Golf se confirme dans notre région comme dans toute la France, et il importe que nous puissions absorber cet afflux de nouveaux joueurs.

Je ne pense pas qu'il soit bon de limiter les entrées de nouveaux membres. Des dispositions sont prises dès maintenant pour permettre à chacun de pratiquer sur notre terrain. Un minimum de discipline sera exigé de la part de chacun pour prévoir son heure de départ la veille. N'en est-il pas ainsi dans tous les golfs de France ?

Un effort sera demandé aux nouveaux joueurs dans la connaissance des règles de l'étiquette. Nous n'aurons jamais de garde champêtre sur le parcours, la discipline librement consentie est la seule valable. Que chacun veuille bien s'y plier, les parties seront d'autant plus agréables pour tous.

Il demeure qu'en dehors de la saison et surtout des mois de juillet et août, on pratique à l'aise 9 ou 18 trous à Hardelet.

L'accueil est assuré tant au secrétariat qu'au Club-House et à la cabine du Starter par un service permanent. Nous maintenons le terrain ouvert toute l'année sauf cas de force majeure (intempéries). Hangar à chariots et vestiaires sont à votre disposition.

Les améliorations du terrain sont notre souci permanent. Au printemps, vous découvrirez le bunker aménagé à distance du second coup du deux (s'il est mal joué), le départ du 12 transformé, et le départ du 16 légèrement déplacé.

Merci aux membres du Comité qui ne ménagent ni leur temps ni leur peine pour assurer la gestion de notre Association Sportive. Merci à nos équipes du secrétariat, du Club-House et du terrain qui ne sont jamais défaillantes même aux moments de grande affluence, et surtout durant les deux grandes semaines internationales d'août.

Je souhaite la bienvenue à tous les golfeurs plus jeunes, moins jeunes, handicaps bas, handicaps hauts, joueurs chevronnés ou débutants. Nous souhaitons accueillir tout le monde et permettre au plus grand nombre la pratique de ce sport que nous aimons, c'est la raison de notre présence dans ce Comité, avec l'esprit amical et sportif qui est le nôtre.

Le Président  
Jacques HOULLIEZ

## STAGES DE GOLF

A partir de Pâques jusqu'au 12 septembre, des mini-stages (ouverts à tous) de 5 jours par semaine sont organisés au Golf d'Hardelet, à raison de 2h. par jour, du lundi au vendredi inclus, pour un prix forfaitaire de 800 Frs par personne.

### Programme :

Etude technique et corrections individuelles

Mise en situation de jeu

Vidéo

Etude technique des coups d'approche et putting

Organisation de stages intensifs toute l'année sur simple demande pour tout groupe d'au moins 6 personnes.

Renseignements complémentaires et inscriptions pour tous les stages : Monsieur Louis MAISONNAVE - GOLF D'HARDELOT - Tél. 21.91.89.80.

## COMITE

Président : Monsieur Jacques HOULLIEZ

1er Vice-Président : Monsieur Alfred TAHON

2ème Vice-Présidente : Madame Odette DURAND

Secrétaire-Trésorier : Monsieur Jean-Michel Le RESTIF

Com. Terrain : Monsieur Michel DUTERTRE

Com. Sportive : Monsieur Henri VAN HOOVE

Professeur : Monsieur Louis MAISONNAVE.

Tél. 21.91.89.80

GOLF CLUB D'HARDELOT

Secrétariat : Tél. 21.83.73.10

## COMPETITIONS

A partir d'avril, compétition chaque dimanche  
PRO-AM INTERNATIONAL - Samedi 3 et dimanche 4 MAI

GRAND PRIX DOMAINE D'HARDELOT - COUPE JOHN WHITLEY - Lundi 14 JUILLET

COUPE TROPHÉE CHAUMET - Vendredi 15 AOUT

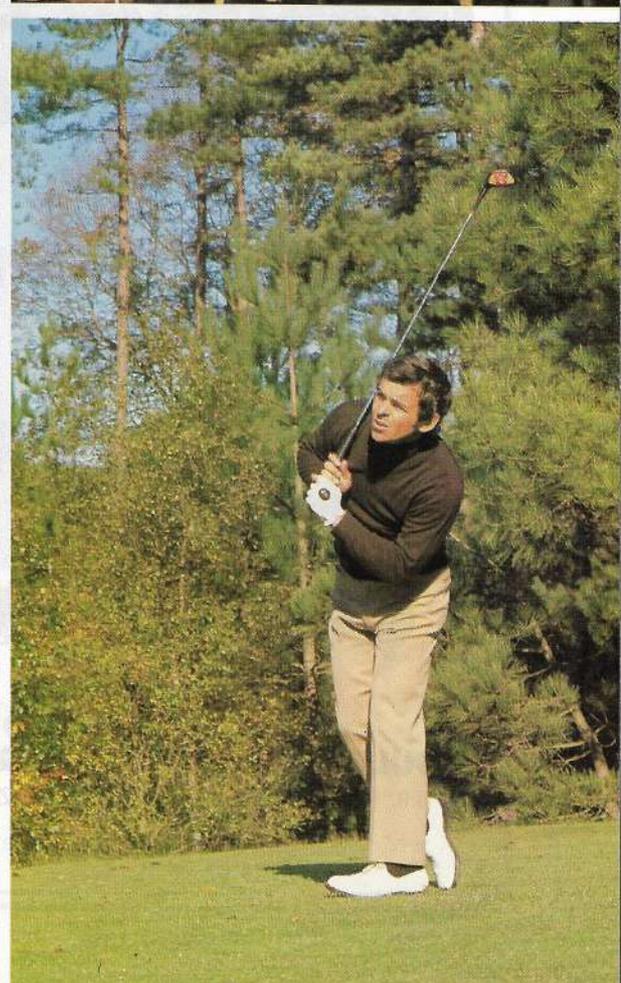
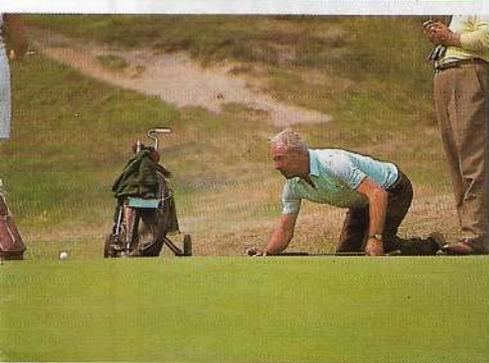
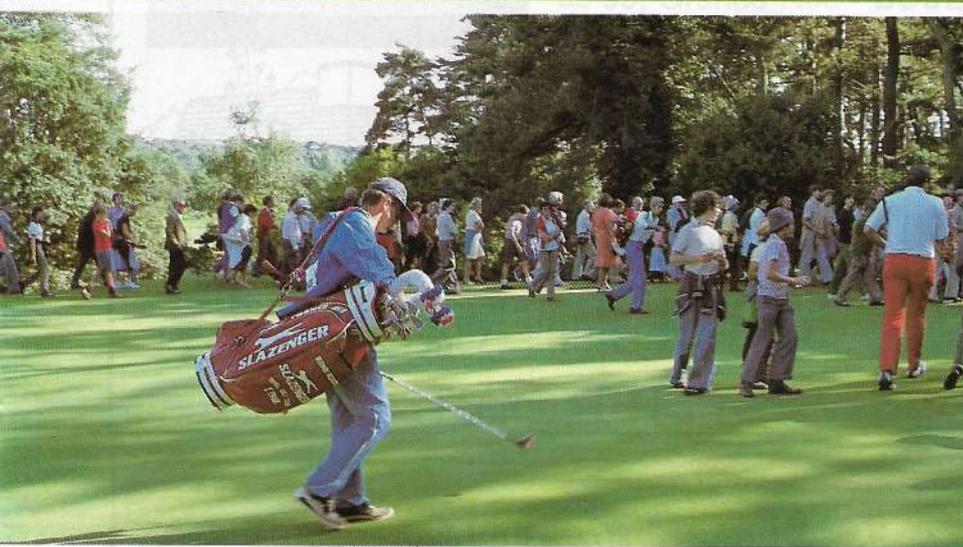
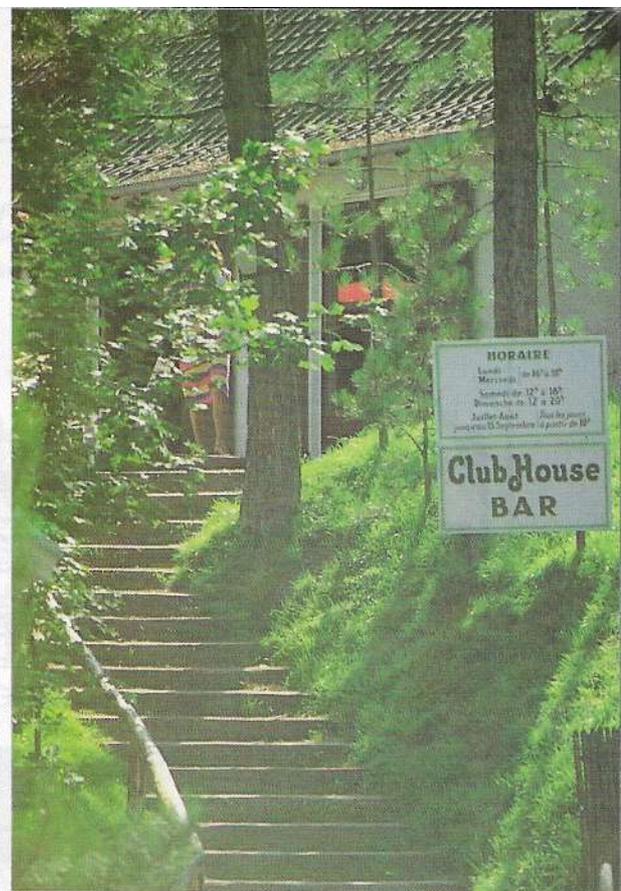
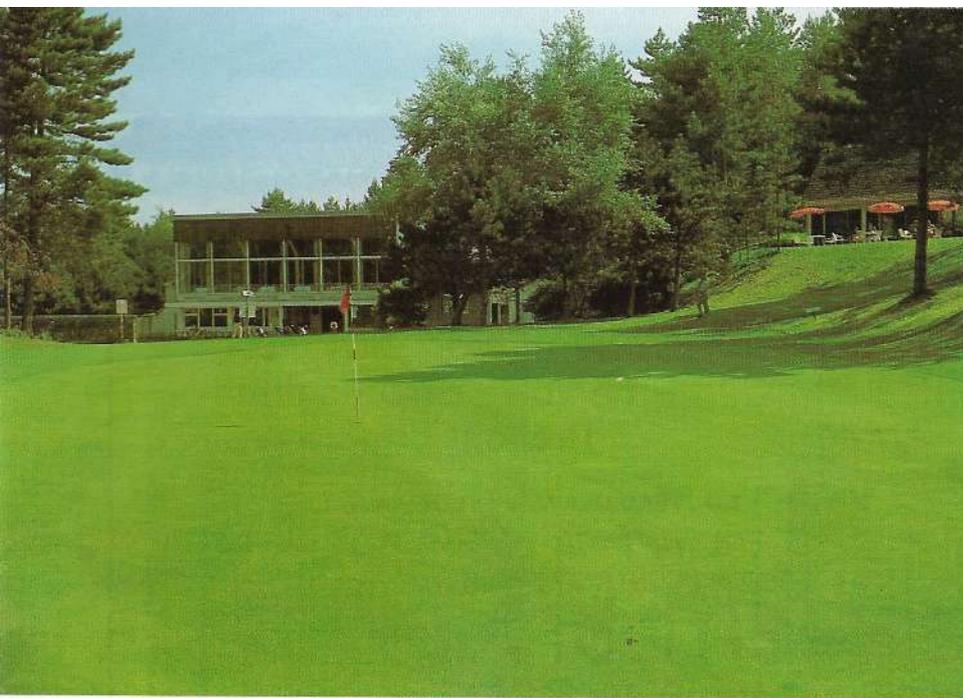
"GRANDE SEMAINE" INTERNATIONALE D'HARDELOT - du 3 AOUT au 10 AOUT

## GREENS-FEES

PERIODES	23 Mars au 12 Novembre	13 Novembre au 22 Mars
- JOURNEE :		
Semaine..... F	125	105
Samedi, dimanche ou jour férié.... F	175	150
- WEEK-END :.... F	400	320
(3 jours dont le dimanche)		
- SEMAINE :..... F	680	610
(7 jours)		
- MOIS :..... F	2400	

## TARIFS ETUDIANTS (moins de 25 ans)

Toutes périodes	Journée Semaine	Journée Week-end	Semaine	Mois
	F. 35	F. 50	F. 210	F. 500



**L**e Country-Club est le centre géographique d'Harde-  
lot, le coeur d'Hardelet en forêt. C'est avant tout le  
sport, le tennis, mais c'est surtout une ambiance, une  
certaine conception des loisirs. C'est un magnifique ensem-  
ble qui regroupe 2 tennis couverts moquette, 17 courts exté-  
rieurs dont 7 courts en terre battue, jalousement entretenus  
par Jean et Gilles, un bar, une piscine d'été.

La bibliothèque et les salons du Country-Club en font un véri-  
table carrefour, 12 mois sur 12, de salons, expositions, car-  
nivals, rencontres et soirées du Festival d'Hardelet.

Le tennis, c'est donc d'abord **une ambiance**. La nouvelle salle  
du Club de tennis est ouverte toute l'année. Les hôtes vous  
y attendent au secrétariat. L'hiver, des bénévoles du Club ani-  
ment les après-midis autour d'une flambée. L'après-midi se  
prolonge au bar, ouvert par de grandes baies vitrées sur les  
tennis couverts et le patio intérieur. La piscine d'été chauf-  
fée, aménagée au premier étage du bâtiment, surplombant  
les arbres, est un dépaysement total.

Si vous êtes un tennisman amateur, vous pratiquerez le ten-  
nis agrément, le tennis cool. Il y a toujours des courts libres.  
Venez goûter le plaisir d'une partie au calme dans la verdure.  
Après quelques leçons, vous ferez des parties acharnées en  
famille, avec vos amis. Bientôt, vous vous inscrirez aux tour-  
nois amicaux du Club.

Oubliez vos soucis, détendez-vous, venez retrouver vos mus-  
cles, votre souffle, vos réflexes, votre forme. Bientôt vous lais-  
serez votre brioche et votre cholestérol aux vestiaires.

Les bons joueurs profiteront à fond de l'**entraînement ten-  
nis**. A l'année, deux professeurs, Alain et Maxime donnent  
cours particuliers, cours collectifs, stages et mini-stages, ils ani-  
ment l'école des jeunes, des débutants aux espoirs. Serge les  
renforce l'été. Des rencontres et tournois amicaux vous don-  
neront l'avant-goût des compétitions.

Le tennis compétition sera de bon niveau en 1986.  
Les interclubs. Avec l'équipe fanion hommes qui accède en  
3ème division Flandres, sont engagées 3 équipes masculines,  
2 équipes dames et une équipe vétérans.

Les tournois homologués. Le grand tournoi international de  
juillet (finale le 27 juillet) doté de plus de 20.000 Frs de prix  
sera d'un haut niveau cette année.

- le tournoi d'août (finale le 24 août)
- les tournois de jeunes
- le tournoi interne du Club de septembre.

L'équipe dynamique du Comité, qui gère votre Club, assure  
l'animation avec des soirées, la Coupe du Président, des ren-  
contres amicales interclubs, espère améliorer encore dans un  
proche avenir les installations actuelles.

Le Président  
Jean-Pierre LESAGE

## COMITE

Président : Jean-Pierre LESAGE  
Vice-Président : Henri SCALABRE  
Président d'Honneur : René DUHAMEL  
Secrétaire : Michelle DELECOUR  
Trésorier : Francis DELECOUR  
Commission sportive : Michelle DELECOUR  
Commission des jeunes : Dominique GRATTEPANCHE  
Secrétariat : Tél. 21.83.75.09

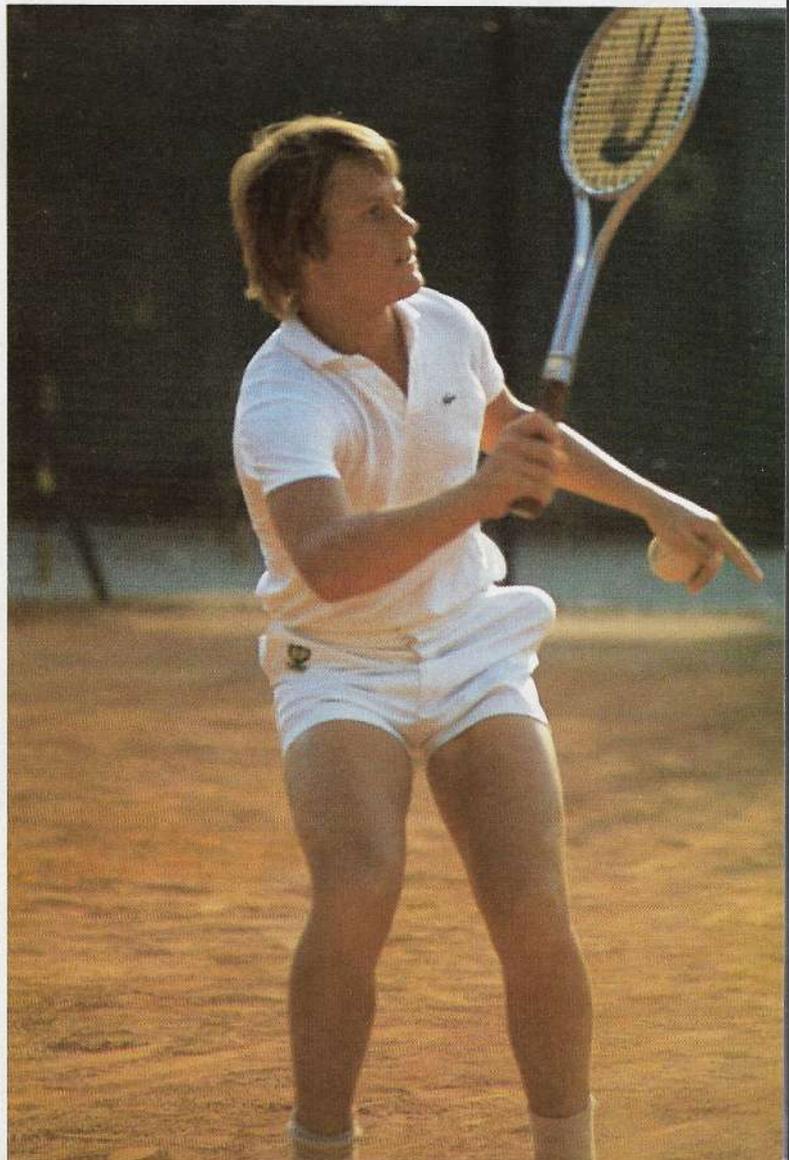
## TARIFS 85-86

	1 <sup>er</sup> membre	2 <sup>ème</sup> membre	3 <sup>ème</sup> membre	4 <sup>ème</sup> membre	5 <sup>ème</sup> membre
SAISON (23.3.86 7.9.86)	900	820	680	580	450
MOIS	680	660	560	430	340
QUINZAINE (14 jours date à date)	510	440	390	320	270
SEMAINE	320	280	260	250	220

## INVITATIONS :

- Par personne :  
- Week-end : 90 Frs  
- Journée : 55 Frs  
- Double : 30 Frs

Ces tarifs ne comprennent pas la licence obligatoire de la  
F.F.T.



# country-club



**une excellente ambiance  
toute l'année**

• **un bar-restaurant**

confortable et accueillant  
donnant sur le tennis couvert

Une restauration simple et  
décontractée autour de quelques  
idées de vacances :

• **un salon de réception  
de 250 places**

pour des mariages, séminaires  
dîners, réunions, réceptions professionnelles,  
familiales, ou amicales.

**NOUVEAU**

## Le service traiteur

avec possibilité  
de location de salles  
**RENSEIGNEZ-VOUS**  
ENGLISH SPOKEN

**TEL. 21.83.71.93**

## RESTAURANT DU GOLF

*"LE JARDIN DES SAISONS"*

HARDELOT-PLAGE

**Tél. : 21.83.71.04**

Une étape gourmande dans un cadre d'exception. menus 63 F - 126 F - 168 F



Le Restaurant du Golf est également à votre disposition pour vos  
réunions familiales ou amicales, réceptions privées, journées d'études,  
repas d'affaires, banquets, cocktails, expositions, etc...

— **OUVERT TOUS LES JOURS EN SAISON** —

**F**ondé en 1958 par un groupe d'amis, l'Etrier d'Harde-  
lot est devenu au fil des ans le deuxième club de la  
Ligue du Nord, par un accroissement régulier de ses  
membres qui sont toujours des amis.

Notre seul but promouvoir l'équitation, sport d'élite parce que  
développant les qualités physiques mais surtout morales qui  
sont le fondement d'une éducation.

Pour toujours aller de l'avant, l'Etrier s'est enrichi de boxes,  
d'une carrière de dressage puis d'un manège olympique qui  
permet l'organisation de toutes les manifestations durant  
l'année et surtout un entraînement permanent des équipes  
de jeunes.

Un nouveau pas sera franchi cette année avec le regroupe-  
ment des installations autour de ce grand manège, permet-  
tant à tous de mieux vivre dans un esprit club.

Avec notre instructeur diplômé d'Etat, nous pouvons vous  
enseigner toute les disciplines de l'équitation, mais notre sou-  
hait le plus cher est de vous faire entrer dans notre cercle  
d'amis afin de mieux profiter de notre merveilleux domaine  
des dieux qu'est Hardelot.

Le Président  
André RIVOAL

## TARIFS

Cotisation : 360 Frs pour le 1<sup>er</sup> membre  
210 Frs pour les suivants.

Licence comprenant l'assurance : 140 Frs.

Cotisations spéciales pour les nouveaux membres et les  
passagers.

Reprises d'une heure avec instructeur diplômé d'Etat,  
niveaux 1<sup>er</sup> et 2<sup>ème</sup> degré : de 20 à 60 Frs selon pro-  
priétaire ou non, senior ou junior, membre du club ou  
passager.

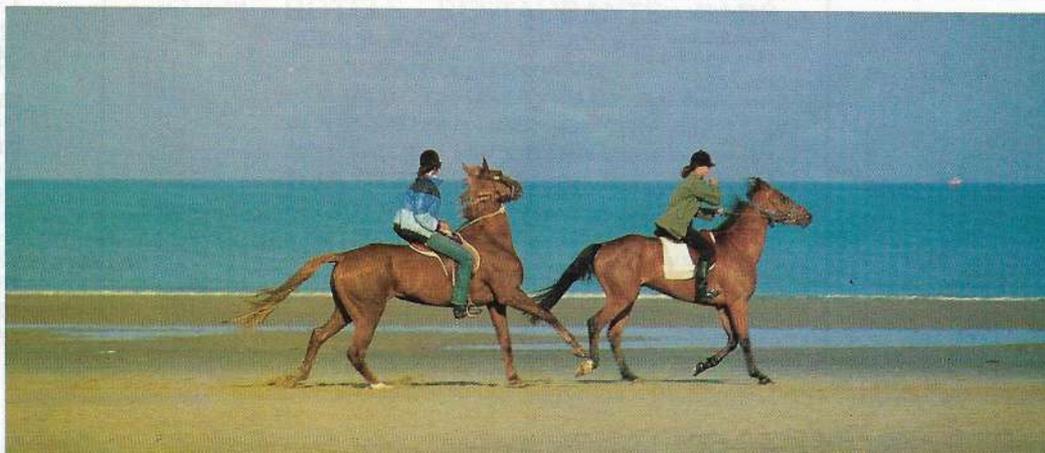
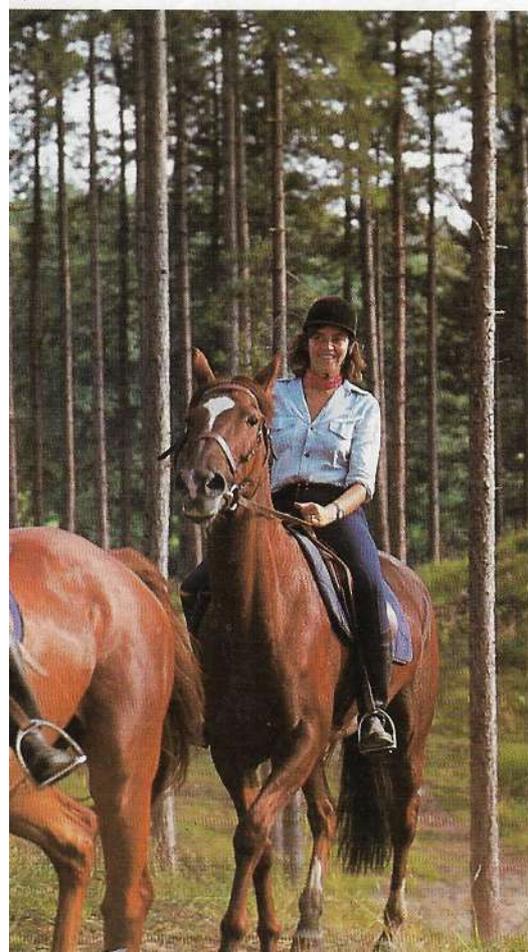
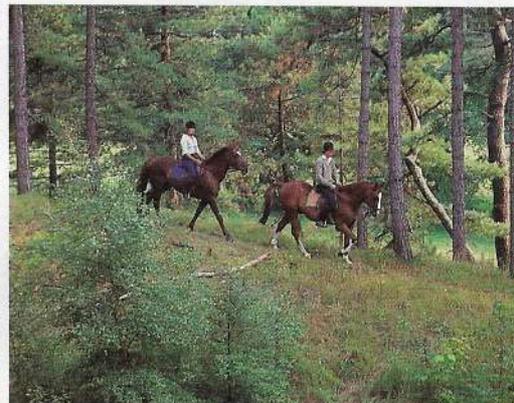
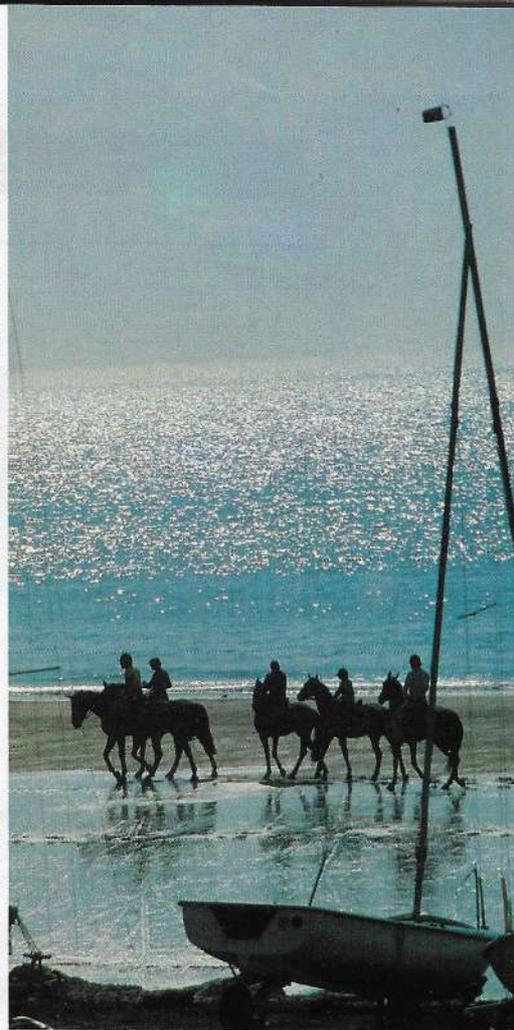
Pour tout renseignement :  
Madame JEAN - Tél. 21.83.31.28

## COMITE

Président : André RIVOAL  
Vice-Président : Dominique HABART  
Trésorier : Jacques DEPIN  
Secrétaire : Christian VANDAELE

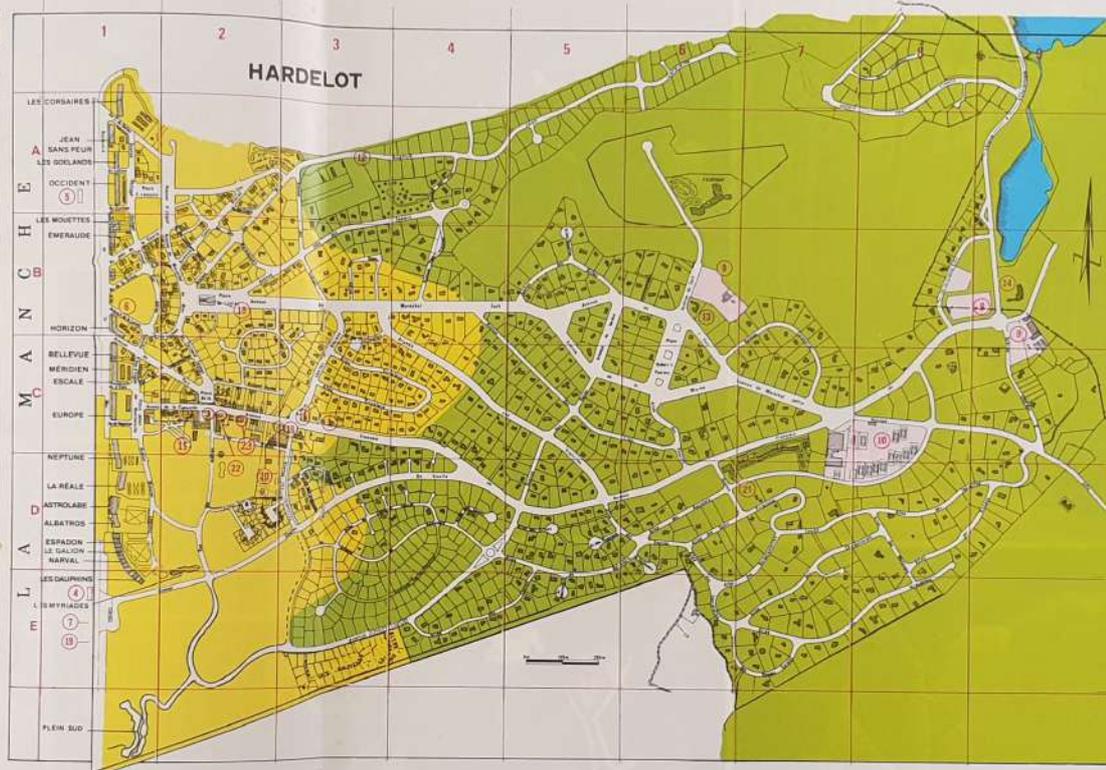
## MANIFESTATIONS

Tous les jours : promenade de 1 h et 2 h plage et forêt.  
Tous les jours : reprises tous niveaux avec instructeur.  
Jeux équestres.  
Randonnées  
13 et 14 juillet : concours de dressage.  
15 et 19 août : concours de saut d'obstacle  
Hardelet-Saint-Omer.  
23 et 24 août : ATTELAGE - épreuve comptant pour  
le Championnat de France.



## LISTE DES RUES

<b>Allées</b>	
Abouettes (idéa)	B5
Angoumois	D3
Béville (idéa)	D3-4-5-6
Bergemontiers (idéa)	E3
Bouquet (idéa)	D3
Brayères (idéa)	E1
Chantecailles (idéa)	B5
Chantonniers (idéa)	E7
Chantonniers (idéa)	E4
Dunne (idéa)	B3
Escarville	7-8
Fauvettes (idéa)	D6-9
Galas (idéa)	D6
Gardis (idéa)	D4
Givres (idéa)	D5
Hirondelles (idéa)	E7-8
Marcassins (idéa)	E5
Mélanges (idéa)	D8
Pissons (idéa)	D6-9
Ramiers (idéa)	C6
Roulette (idéa)	D6
Rouges-Granges (idéa)	E6-7
Sources (idéa)	D6
Starnes (idéa)	D2
Tourterelles (idéa)	D6-10
Vatzenas (idéa)	D6-10
<b>Avenues</b>	
Arquill (idéa)	A2-B2
Barbe-Bianche	B1
Biche (idéa)	B5
Bilhou	B2-A2
Bois (idéa)	B2-A2
Cardinal du Bellay	A1
Carrières	B2
Compans	C6-B7-C7
Colbers (idéa)	E4-E5
Charlois-Marx (idéa)	B2
Charlemagne	B9-A9
Cherche-Saint (idéa)	D1-4
Circulaire	C3-4
Concorde (idéa)	C1-C2
Clair-Eau (idéa)	B8-9
Caumont (idéa)	C3-D4-E3
Cygnus (idéa)	C1-C2
Duchers (Charlois)	B3-C3
Escarville (idéa)	H
Ezle (idéa)	C1
Erama (idéa)	7-8-9
François 1 <sup>er</sup>	C2-3-4-D4-5-6-C7-8-B8-9
Gauche (idéa)	B1
Grève (idéa)	B1
Georges V	C9
Groll (idéa)	B6
Huissier	A1-B1
Jean-Garnache	A3-4-5-6
Lahire	B1
Larrie (idéa)	A1
Loré	C2
Loux (Joseph)	E2-E3-E4-D4-D5
Lilas (idéa)	B4-C5-6
Mairie (idéa)	D1-D4-E1-E4
Marechal du Ruz (idéa)	B1-B2
Marechal Foch (idéa)	B2-3-4-5
Marechal Joffre (idéa)	C7
Marmousets (idéa)	B2
Marnes (idéa)	C5-6
Neptune	C1
Ognis (idéa)	A2
Pois (idéa)	C1-2
Pois (idéa)	A4
Prince de Galles (idéa)	D-E4-5
Princesse Louise	D7-8
Roux (idéa)	B5-C5
Tamaris (idéa)	B2-B3-A3-A4
Toni-Simpson	B4-A4
Troches (idéa)	A3-B3
Vandao (idéa)	C5-B5
Vielhous (idéa)	B3-C4-5-7-8
Whiskey	C6-C9
Winston Churchill	D4-E4
Yvet (idéa)	B5-6-C6
<b>Boulevard</b>	
Mer (idéa)	A-B-C-1
<b>Places</b>	
Bourmonville (idéa)	C1
Concorde (idéa)	C2
Eglise (idéa)	B2
Lectrice-Bastache	A1
Poisiers	B0-C0
<b>Rues</b>	
Anglais (idéa)	C2-D2-E2
Arroy (idéa)	C2-D1
Chèvrefeuilles (idéa)	C1-C2
Cinq-d'heures	C1
Richard-Rocher	C2
Sorcelles (idéa)	B1



## ADRESSES UTILES

<b>1 Agence BROGNARD (d'AUBREY)</b> Avenue François 1 <sup>er</sup>	C3
<b>22 Agence du DOMAINE</b> 479, avenue François 1 <sup>er</sup>	C2
<b>25 Agence R. MORTIER</b> Place de Bourmonville	C1
<b>24 Cabinet MILCENT</b> Avenue François 1 <sup>er</sup>	C2
<b>3 CENTRE COMMERCIAL</b> Place de Bourmonville	C1
Avenue François 1 <sup>er</sup>	C2
Place de la Concorde	C3
<b>18 P. et T.</b> Avenue François 1 <sup>er</sup>	B2
<b>15 EGLISE</b> Place de l'Eglise	
<b>16 STATION-SERVICE</b> Avenue François 1 <sup>er</sup>	

### CLUBS D'ENFANTS

<b>4 CLUB des DAUPHINS</b> Boulevard de la Mer	E1
<b>5 CLUB des PAPOUS</b> Boulevard de la Mer	A1

### CLUBS SPORTIFS

<b>7 CLUB DE VOILE</b> Boulevard de la Mer	E1
<b>8 CLUB DE GOLF</b> Avenue du Golf	B6
<b>9 CLUB HIPPIQUE</b> Avenue François 1 <sup>er</sup>	B9
<b>10 CLUB de TENNIS-PISCINE-COUNTRY-CLUB</b> Avenue Whitley	C8
<b>19 CLUB D'AEROPLAGE "LES DRAKKARS"</b>	E1
<b>14 PONEY CLUB</b>	B9

### HOTELS - RESTAURANTS - BARS

<b>3 LA BONNE FRANQUETTE</b>	C2
<b>6 L'OCEAN</b> Digue de la Mer	B1
<b>10 BAR DU COUNTRY-CLUB</b> Av. François 1 <sup>er</sup> -M	C8
<b>13 RESTAURANT DU GOLF</b> Avenue du Golf	B6
<b>20 HOTEL DE L'ECUSSON</b> Av. François 1 <sup>er</sup>	C3
<b>21 LE REGINA HOTEL</b> Av. François 1 <sup>er</sup>	D6
<b>23 BAR DE L'AUTO</b> Av. François 1 <sup>er</sup>	C2

# PONEY-CLUB

**S**itué à quelques pas de la forêt, le nouveau Poney-Club accueille dans ses confortables installations, tous les enfants attirés par la passion des poneys et nous nous efforçons de permettre à chacun de réaliser son rêve le plus cher.

D'adorables shetlands promènent les plus petits dans les allées d'Hardelot, tenus en longe par les parents. Mickey et Bleuët font souvent partie de la promenade dominicale.

Une initiation d'une demi-heure par groupe de quatre à huit est également proposée aux moins de six ans.

Les plus grands, après plusieurs heures d'apprentissage peuvent s'élancer sur les pistes de la forêt... et goûter profondément les joies de la nature. Rien n'est plus agréable que de se promener sur la plage, balancé au rythme du poney et bercé par le bruit des vagues, avant de s'élancer dans une course effrénée, puis de rentrer sagement au pas jusqu'aux écuries.

Les promenades de deux heures permettent cet équilibre, elles ont lieu les lundis, mercredis et vendredis après-midi de toutes les vacances scolaires.

La dernière semaine des mois de juillet et d'août, une randonnée d'une demi-journée permet d'aller prendre un goûter à Ecault.

Depuis de nombreuses années, l'Association des Propriétaires d'Hardelot patronne un après-midi de jeux qui clôture la saison. Chacun met tout son cœur pour enlever un des nombreux lots qui récompensent les vainqueurs.

La compétition de saut d'obstacles attire les meilleurs cavaliers et une équipe a pu être formée pour défendre nos couleurs lors des concours d'entraînement. Ces poneys de compétition, propriété de leur cavalier, sont soignés et entraînés afin d'obtenir les meilleurs résultats.

En complément de toutes ces disciplines équestres, nous restons très attachés aux soins que les enfants doivent donner à leurs montures avant et après les avoir montées. Il est essentiel d'initier les jeunes à l'art de s'occuper d'un animal et d'en être responsable.

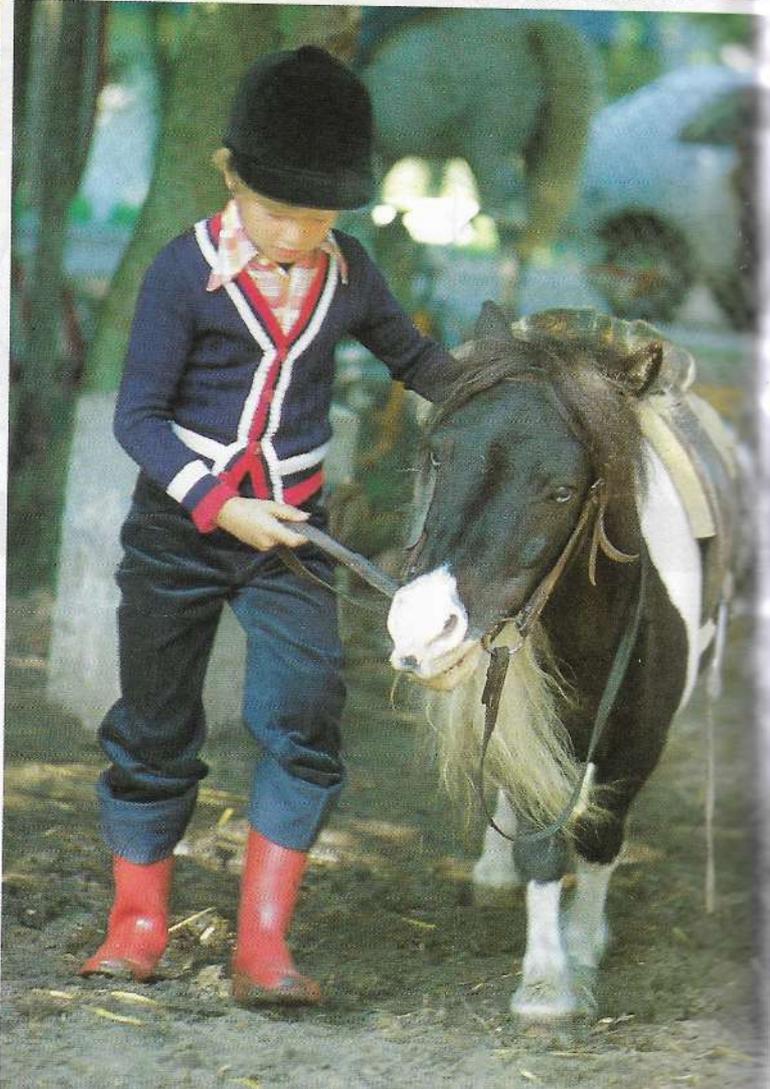
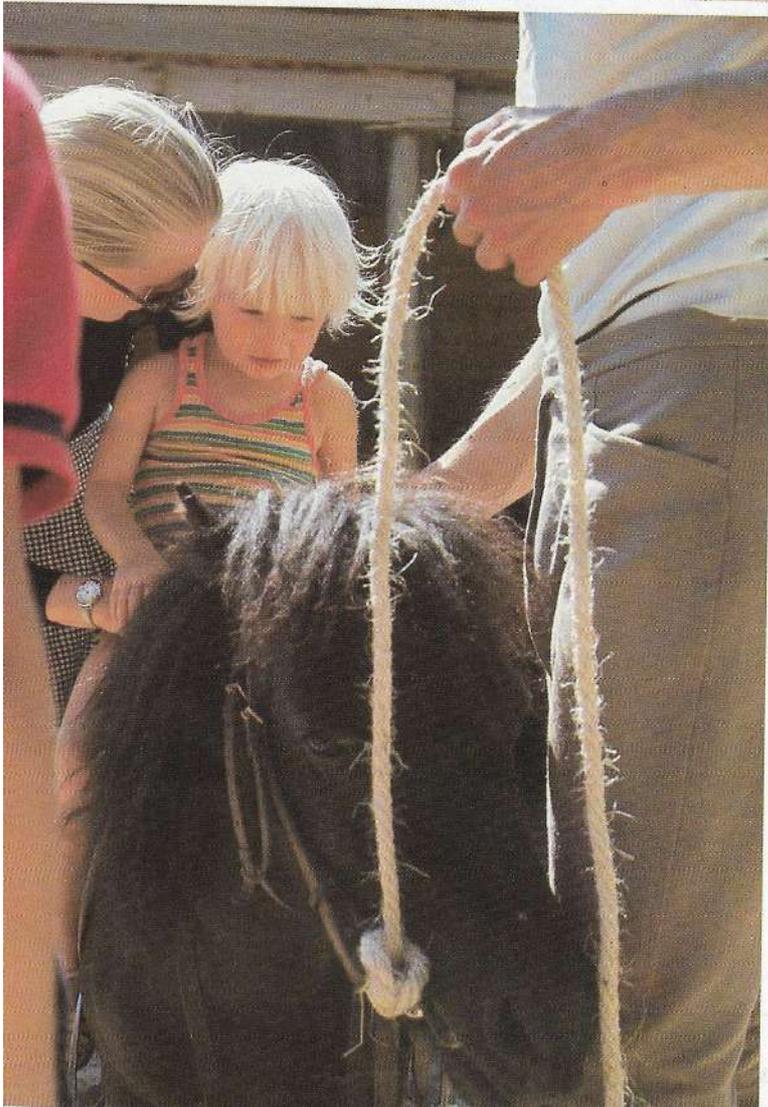
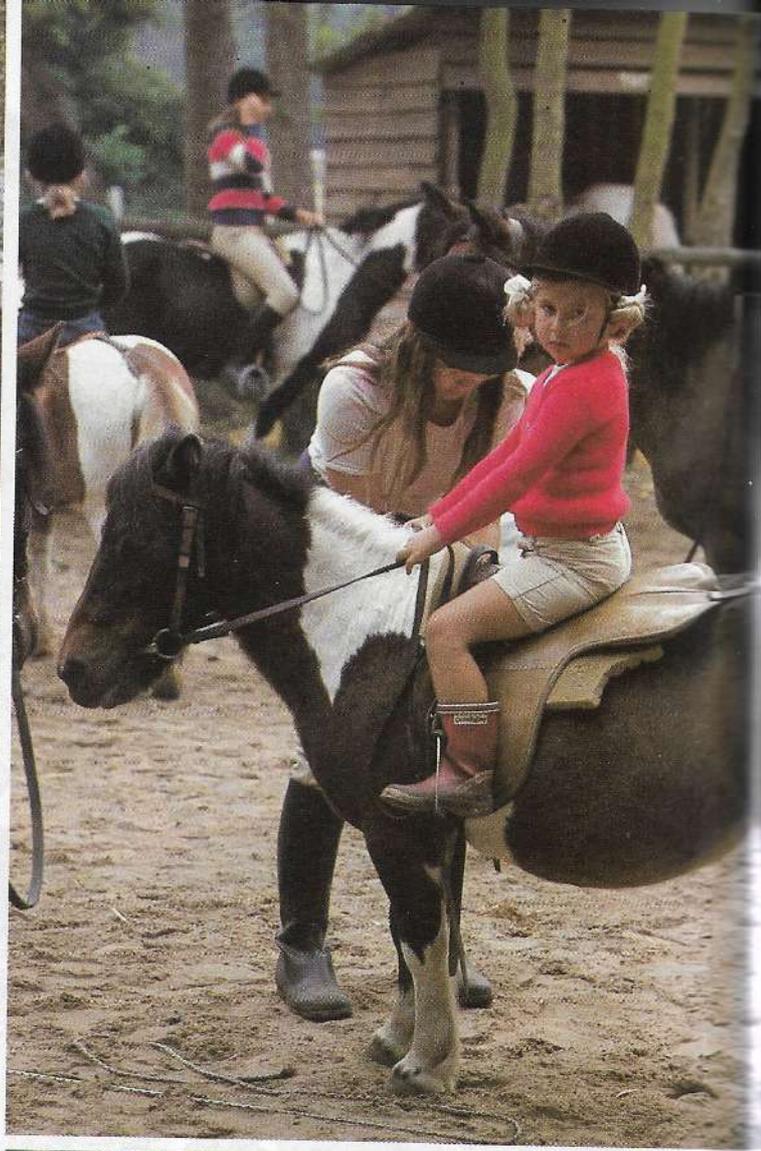
Le bien-être du poney, la joie et le plaisir des enfants sont les seules règles du poney-club d'Hardelot.

## PONEY-CLUB

	TARIF
Un quart d'heure.....	14 Frs
Une demi-heure.....	24 Frs
Trois quarts d'heure.....	30 Frs
Une heure.....	35 Frs
Forfait 7 heures.....	240 Frs
Forfait 14 heures.....	400 Frs
Assurance.....	50 Frs
Pension (2 poneys par boxe).....	23 Frs
Pension (1 poney par boxe).....	32 Frs

## RENSEIGNEMENTS

Monsieur et Madame Guy ROHMER  
32, rue Madaré  
62360 PONT-DE-BRIQUES  
Tél. 21.32.22.56



**E**ntretien de Claude DESMARETS, Président du Festival avec Jean-Claude PARIS, Président d'Honneur de l'Association des Propriétaires d'Hardebot.

J.C.P. : Si je suis bien au courant, le Festival en est à sa treizième édition. Qui l'a créé ? Quels ont été ses grands moments ?

En effet, nous en sommes à la treizième édition. En 1974, Joseph LESUR souhaitant donner une nouvelle dimension à la Station, décida d'offrir aux Hardebotois et aux vacanciers de la région, des manifestations de qualité. Le premier festival était né et ce fut le départ d'un somptueux défilé d'artistes.

Les autorités régionales intéressées par la réussite de l'expérience hardebotoise, unique au Nord de Paris, décidèrent de créer le Festival de la Côte d'Opale dès 1977.

Trois partenaires : le Syndicat d'Initiative, l'Association des Propriétaires d'Hardebot et la Société du Domaine d'Hardebot viennent se joindre en 1983 à Jean MARTIN, Maire de Neufchâtel-Hardebot, pour continuer l'aventure du Festival...

Grâce à l'efficacité des services municipaux et grâce au soutien de la municipalité, il nous est possible chaque année de préparer "les grands moments".

Citer quelques dates serait injuste... mais rappelons-nous : ROSTROPOVITCH, COUNT BASIE, Lionel HAMPTON, Christian FERRAS, Alexis WEISSEMBERG, Lily LASKINE, Alexandre LAGOYA, Miguel Angel ESTRELLA... la liste est longue, 90 concerts, 250 artistes, les Orchestres de Lille, Zagreb, Bernard Thomas, Paul Kuentz...

J.C.P. : Nous avons connu de grands artistes, pourquoi en voit-on moins ?

Deux explications : problème de disponibilité, certains artistes ne seront libres qu'en 1988 ou 1989 et il nous est impossible de nous engager à long terme...

Problème de budget : sans commentaire...

J.C.P. : A-t-on le droit d'appeler cela un Festival ?

Pour moi, il s'agit d'organiser une grande fête de la musique pour satisfaire les goûts du public. Une seule règle : respecter le public et non lui imposer une programmation répondant à des impératifs non musicaux.

J.C.P. : Pourquoi ne vous inscrivez-vous pas dans un créneau ?

S'inscrire dans un créneau, c'est se spécialiser ! C'est aussi s'adresser à un public de "spécialistes". Or, nous avons fait le choix de l'éclectisme pour que chacun y trouve son compte ! Que dis-je, son plaisir !

J.C.P. : N'est-il pas temps de créer un ensemble local ? Dans un premier temps, il nous a semblé intéressant de créer une Académie d'Été sous différentes formes.

En 1986, nous créons une structure permanente avec des artistes de renommée internationale. Dans cet esprit, rappelons-nous la soirée du 14 août 1984 avec les deux créations mondiales de Claude BOLLING avec la participation de Miguel Angel ESTRELLA et de Patrick GALLOIS.

J.C.P. : Une telle entreprise fait appel à la solidarité, comment comptez-vous la matérialiser ?

C'est le Festival des Hardebotois. Plus nous serons nombreux à le fréquenter, plus nous aurons de moyens. La législation actuelle permet de déduire du revenu imposable les dons faits aux Associations à vocation culturelle. Nous proposerons cette année la formule de membre bienfaiteur avec déduction fiscale possible.

Outre cette part active des mélomanes et la collaboration du Festival de la Côte d'Opale, nous accueillons avec plaisir et

avec fierté l'aimable concours de la Banque Populaire du Nord qui donne un plus à notre entreprise.

La solidarité se manifeste aussi par l'invitation d'artistes issus de la région ; le Festival devient ainsi une vitrine de la région (Orchestre de Lille, le Quintette à Vent, Philippe LEFEVRE, l'Orchestre Champêtre 1900, lauréat du concours "Allegro" de FR3 en 1985.

Enfin, la solidarité se matérialise par le support efficace des grands organes d'information : FR3, Fréquence Nord et la Voix du Nord ainsi que toutes les radios et journaux locaux.

Notre public est toujours plus nombreux, je souhaite que la treizième édition confirme cette progression pour que la fête continue...

## PROGRAMME 1986

(sous réserve de modifications)

### Samedi 12 juillet :

Solistes, Choeur et Orchestre dirigés par Paul KUENTZ

### Dimanche 13 juillet :

"HARDELOT A LA BELLE EPOQUE" avec l'Orchestre Champêtre 1900 en co-production avec le Syndicat d'Initiative

### Vendredi 18 juillet :

Orchestre de l'Opéra de Lille  
Verdi, Berlioz, Wagner  
En co-production avec Le Festival de la Côte d'Opale

### Vendredi 25 juillet :

Youth National Jazz Band  
En co-production avec Le Festival de la Côte d'Opale

### Samedi 26 juillet :

Orchestre National de Lille

### Samedi 9 août :

Nadine et Leslie WRIGHT - pianistes

### Jeudi 14 août :

Les Musiciens d'Hardebot  
Carte blanche à Patrick GALLOIS

### Samedi 16 août :

Les Cambridge Buskers  
Un humour musical extraordinaire

Pendant la durée du Festival, projection de films musicaux aux cinémas 2001 d'Hardebot.

## ACADEMIE MUSICALE D'ETE

Cours de flûte

Professeur : Patrick GALLOIS

Du 16 au 30 juillet

## ASSOCIATION FESTIVAL D'HARDELOT

Président fondateur : in memoriam : Joseph LESUR

Président : Claude DESMARETS

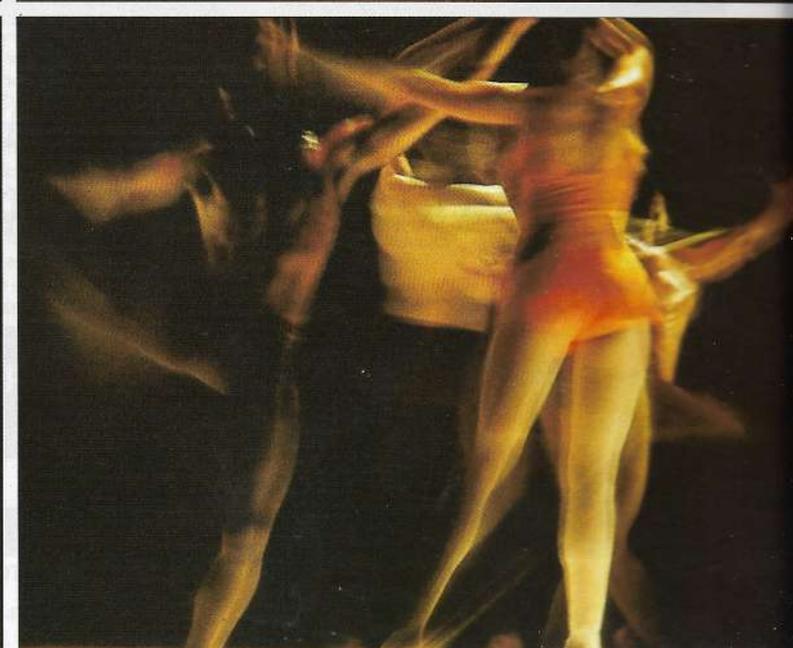
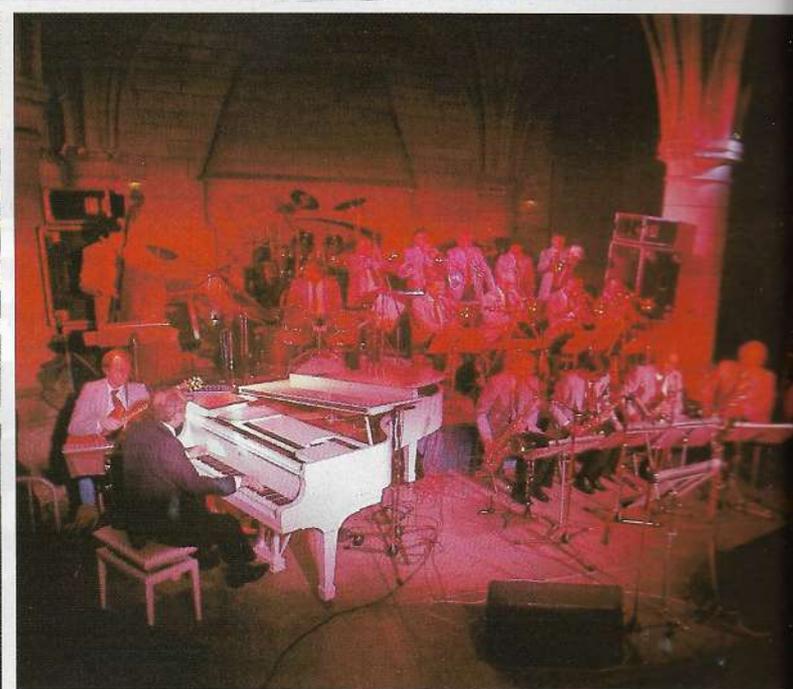
Trésorier : Guy MERLEN

Vous voulez contribuer au succès du Festival d'Hardebot ?  
Devenez :

membre bienfaiteur : 2 places gratuites réservées pour chaque concert

membre donateur : 1 place gratuite réservée pour chaque concert

Une attestation en vue de la déduction fiscale vous sera envoyée sur demande.



# ACTIVITES ET MANIFESTATIONS

**L**e charme des moments de détente est de pouvoir choisir tour à tour de se reposer et ne rien faire, puis de s'occuper le corps et l'esprit par de multiples activités très différentes les unes des autres. C'est la raison pour laquelle Hardelet peut vous offrir le calme absolu ou les distractions les plus variées suivant votre humeur, au fil des week-ends et des vacances.

Partout dans Hardelet, les différents clubs sportifs vous offriront toute la gamme des activités traditionnelles, mais vous pourrez aussi trouver plus particulièrement :

**SUR LA PLAGE**, de nombreux matches et concours de : châteaux de sable, cerf-volants, base-ball, rugby, football...

**AU COUNTRY-CLUB** : des tournois (volley-ball, badminton, fléchettes, ...), des jeux à la piscine et des tournois nautiques drôles ou très sérieux, des soirées dansantes, des soirées rétro, des soirées à thèmes, des soirées costumées, de quoi vous faire passer des nuits inoubliables et rencontrer de nombreux amis, des concerts officiels et beaucoup d'autres improvisés et spontanés.

## LA BIBLIOTHEQUE

Entièrement reconditionnée en 1984, elle vous permettra d'apprécier complètement plus de 2000 publications (chaque mois, une dizaine de nouveaux livres font leur entrée, tant pour les adultes que pour les enfants) et met à votre disposition romans ou documentations, histoire, jeux, sports, jardinage, mensuels, bandes dessinées etc...

## Horaires d'ouverture de la bibliothèque

- tous les mercredis de 14h.30 à 15h.30 et tous les samedis de 17h. à 19h.

- tous les jours de 17h. à 18h. pendant les vacances de Noël et les vacances de février (académie de Lille)

- tous les jours de 17h. à 19h. pendant les vacances de Pâques

- tous les jours de 16h. à 19h. pendant les grandes vacances d'été.

**CENTRE VILLE** : Club de bridge, au Bar de l'Auto, un salon calme et confortable, propice aux sports cérébraux (bridge, scrabble, backgammon). Leçons, parties libres, tournois hebdomadaires, rencontres avec villes et stations avoisinantes.

**ET PUIS**, d'innombrables activités annoncées par le "COURRIER DE NEUFCHATEL-HARDELOT" (chez tous les commerçants) comme :

concerts, expositions, rallyes, manifestations sportives, footing, gymnastique, cross, sorties à vélo ou pédestres et mille choses que vous voudrez bien suggérer ou organiser par vous-même.

Pour les acharnés de la "petite reine", un Club de Cyclotourisme a vu le jour. Il se réunit au Bar de l'Auto chez Jean LEY. N'hésitez pas à venir vous renseigner, le meilleur accueil vous sera réservé.

# 1986 - LES GRANDS MOMENTS

## Mars

- 22 - 23 : 2<sup>e</sup> SALON DE LA VOITURE DE COURSE
- 23 : Tournoi de Horse Ball au Club hippique
- 29 - 30 - 31 : 13<sup>e</sup> SALON DES ANTIQUAIRES
- 29 - 30 : 2<sup>e</sup> FESTIVAL DE JAZZ D'HARDELOT

## Avril

- 19 - 20 : Trophée Golf ESC des Ecoles de Commerce
- 20 : Randonnée cyclo-touriste LILLE-HARDELOT
- 27 - 28 : Course à pied - relais par équipes LILLE-HARDELOT

## Mai

- 18 : 2<sup>e</sup> Raid Speed-Sail d'Hardelet organisé par Ecole Supérieure des Techniques Industrielles et des Textiles de Villeneuve-d'Ascq
- 18 : Journée Multi-Sports du SYNDICAT D'INITIATIVE (tennis, cheval, golf, char à voile, planche à voile, etc...)
- 24 : Première Grande Régate de Dériveurs organisée par IUT - Techniques de Commercialisation Valenciennes

## Juin

- 1<sup>er</sup> : Course de lévriers
- 28 : Char à Voile - 3 HEURES INTERNATIONALES - Classe 2 et classe 3
- 29 : Char à Voile - CHAMPIONNAT DE FRANCE Classe 2

## Juillet

- TOURNOI INTERNATIONAL DE TENNIS (finale le 27 juillet)
- 12 : HARDELOT A LA BELLE EPOQUE - Orchestre Champagne 1900
- 12 : Course à Pied "LES BOUCLES D'HARDELOT"
- 13 et 14 : Equitation : Concours dressage
- 13 : Festival Hardelet - Solistes - Choeur et Orchestre dirigé par Paul KUENTZ

14 : Golf - Grand Prix du Domaine d'Hardelet - COUPE JOHN WHITLEY

18 : En co-production avec le Festival de la Côte d'Opale, ORCHESTRE DE L'OPERA DE LILLE (Verdi, Berlioz, Wagner)

20 : Golf - Trophée LANCOME Régional Nord

25 : En co-production avec le Festival de la Côte d'Opale, YOUTH NATIONAL JAZZ BAND

26 : ORCHESTRE NATIONAL DE LILLE

## Août

3 au 10 : GOLF - "GRANDE SEMAINE" INTERNATIONALE

9 : Nadine et Leslie WRIGHT - pianistes

14 : Les musiciens d'Hardelet - Carte Blanche à Patrick GALLOIS

15 : Golf - Trophée CHAUMET

15 au 19 : Equitation : Concours de saut d'obstacle

16 : Festival d'Hardelet - LES CAMBRIDGE BUSKERS - Un humour musical extraordinaire.

23 et 24 : Equitation : Attelage épreuve comptant pour le Championnat de France

26 : TENNIS - FINALE DU TOURNOI

## Septembre

27 - 28 : Rallye de Voitures Anciennes de marques

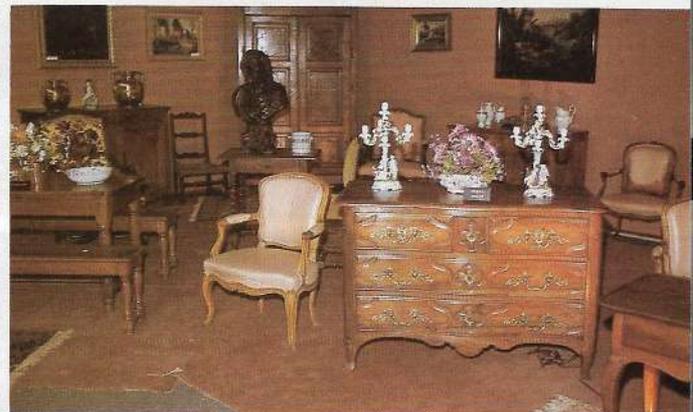
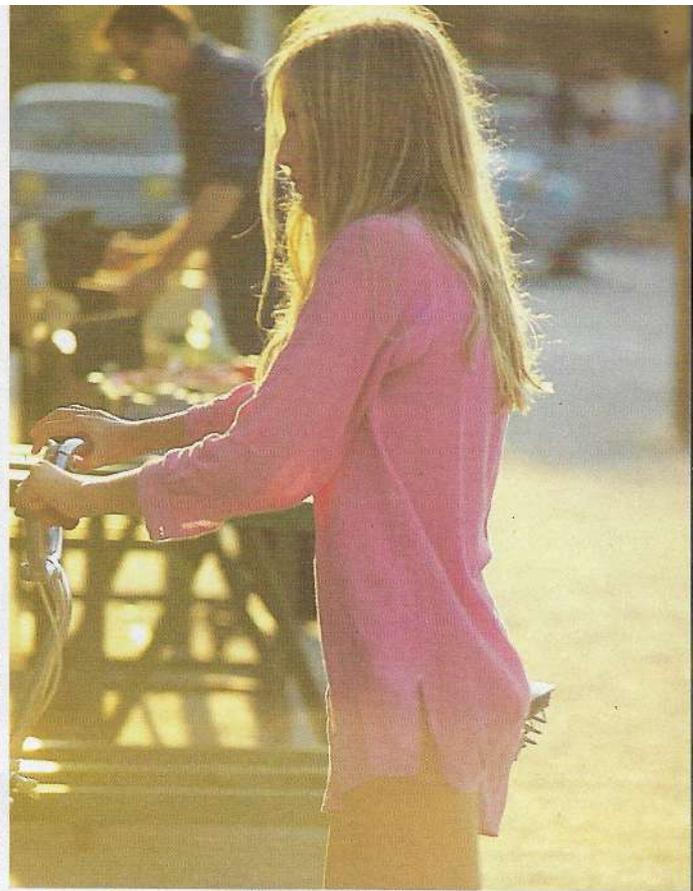
27 - 28 : CHAR A VOILE - Finale du Championnat Régional classe 3 et 5

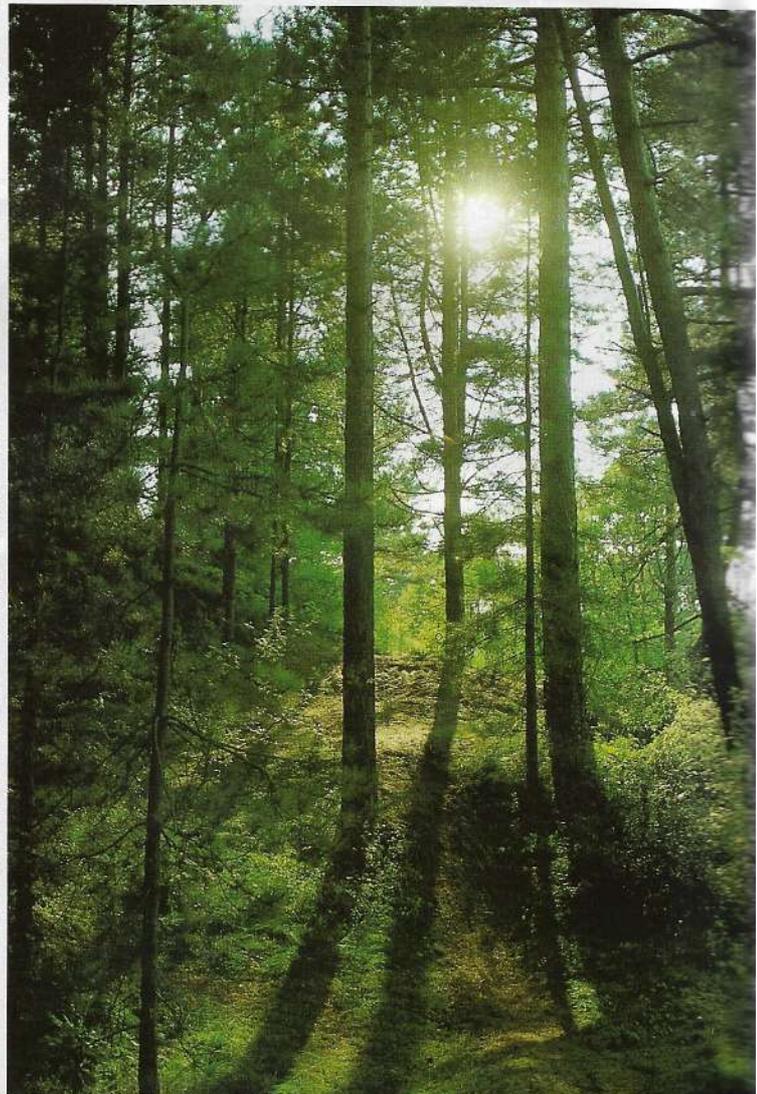
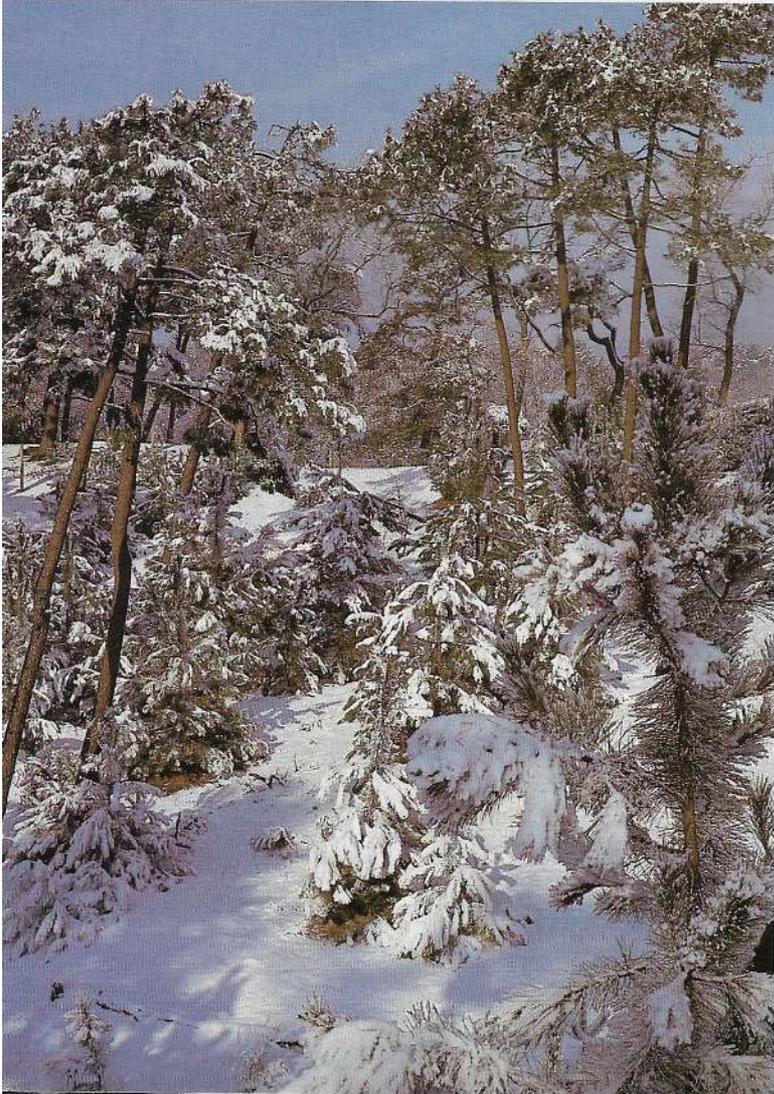
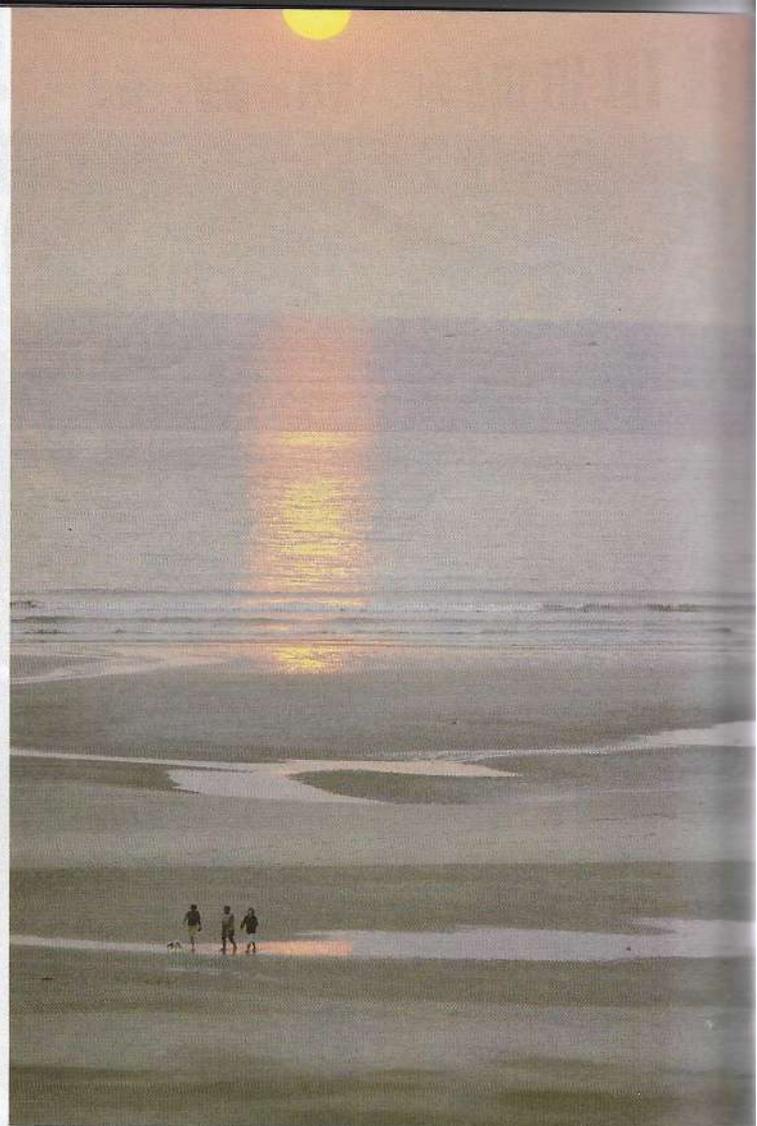
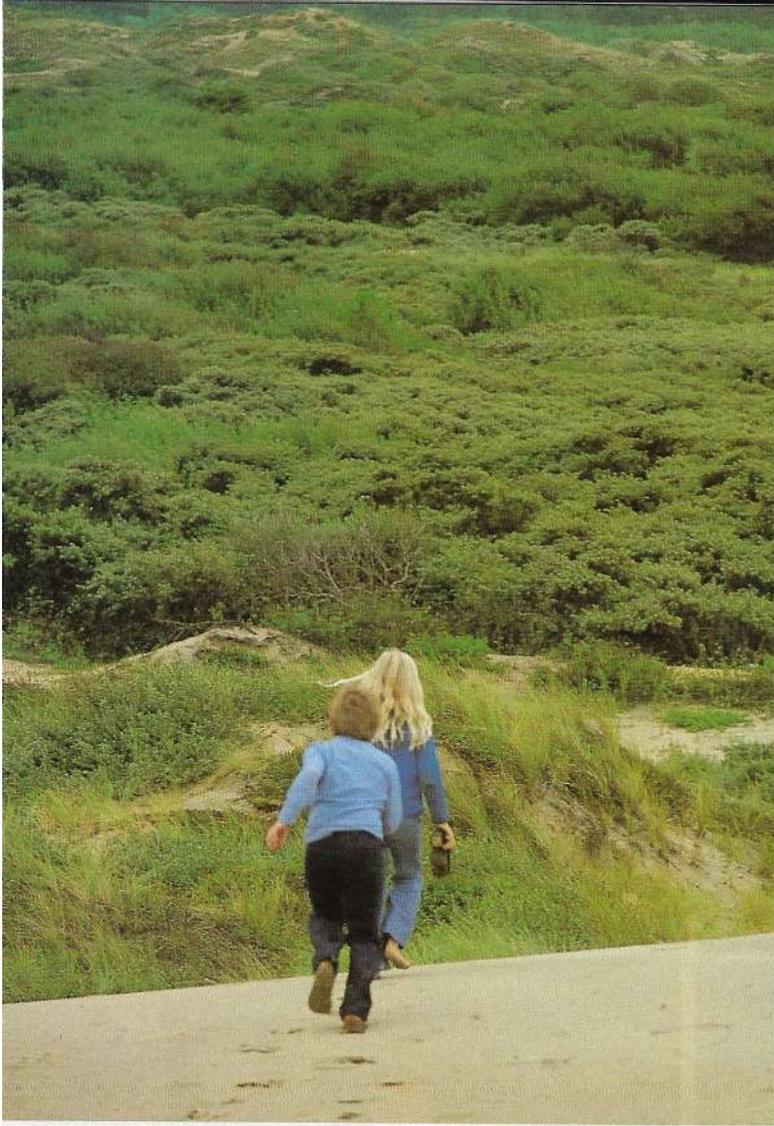
## Octobre

31 au 3 Novembre : Salon du Cabriolet

## Novembre

9 : CHAR A VOILE - RALLYE INTERNATIONAL DES 3 PLAGES





# PROMENADES DANS HARDELOT

C'était un matin d'automne, le soleil se levait à peine, dissipant une brume nimbant comme pour les préserver, forêt, campagne et mer dans le lointain. L'émotion ressentie ne s'exprime pas si ce n'est par une toile de Jean Lin Descamps qui sait refléter la nature à un instant précis. Commençait avec le Boulonnais une histoire d'amour que le climat changeant rend chaque jour différente.

Je me plais à penser que la Nature a voulu concentrer dans cette bouillonnante du boulonnais tout ce qui fait son charme au point que l'homme, ce prédateur, s'est attaché à l'embellir, en lui offrant ce joyau qu'est Hardelet.

Pour bien profiter d'Hardelet, le plus important est de laisser s'exprimer le naturel qui est en soi. Vous êtes un enfant qui par tous ses sens va rechercher le bonheur, en regardant pour voir, en écoutant le silence, sentant l'odeur du sable qui coule entre vos doigts.

Alors vous ressentirez cette sensation qui ne se décrit pas, mais se traduit par un frisson de bien être.

La promenade, en solitaire de préférence, constitue la meilleure détente de l'individu qui toute la semaine, voire l'année aura été précis, concis, rentable, efficace... et artificiel. Le temps est sans importance. Le brouillard, la pluie, le vent forgent les âmes. Pas d'itinéraire non plus, c'est une force insoupçonnée qui guidera vos pas, mais permettez-moi quelques suggestions si vous le permettez, car on ne "fait" pas Hardelet. Partons au hasard en suivant une avenue sinueuse, en sécurité sur les voies piétonnières et observons. L'architecture, le nom des villas, l'état des jardins, sont autant de pages de l'histoire des gens. Tout ce qui pousse ici a nécessité un travail considérable :

- Conquête sur le sable par apport de terre.
- Plantations variées qui font de certains jardins de véritables arborétums. Mais il y a aussi la balançoire qui se rouillait au fil des ans, qui retrouve tout-à-coup son éclat d'antan, une nouvelle génération est arrivée qui demain modifiera elle aussi le paysage. Peut-être saurez-vous parler aux animaux comme à ce chien dit méchant, qui un jour m'a suivi jusqu'à chez moi où il a joué avec mes chats, le bougre ; c'est un secret entre lui et moi.

A présent que nous sommes complices, quittons la civilisation par les "Corsaires" pour nous diriger à travers dunes vers Equihen. En quelques centaines de mètres vous passerez de l'Oued qui est la Becque à l'Erg puis à la dune qu'il faudra savoir escalader pour mériter le panorama.

Par beau temps vous verrez défiler devant vous les bateaux du monde entier. Mais je vous souhaite d'accomplir cette promenade par tempête, le déferlement des vagues vous fera évoquer une symphonie de Beethoven ou de Wagner selon le registre du vent tant c'est grandiose. Savez-vous que les embruns qui vous fouettent le visage sont chargés d'ions négatifs, source de dynamisme.

Au milieu de ces dunes il y a "mon lac" où je rêve en regardant passer les nuages et si vous pensez m'y surprendre, votre arrivée me sera annoncée par l'alouette qui chantera pour vous éloigner de son nid et de moi.

Le rire étant notre propre, amusons-nous un dimanche à aborder la digue et à regarder tous ces gens en grande tenue, venus voir Hardelet avant le film.

Cartier Bresson a immortalisé cette scène d'automobilistes qui, venus prendre l'air, ont garé leur voiture face à la mer et lisent leur journal avec la fenêtre ouverte, quand même.

Par contre le matin très tôt vous irez sur cette même digue du Nord au Sud et vous vous amuserez des bonds des lapins qui vivent dans les rochers de la plage, c'est assez surprenant. En arrivant aux chars à voile, vous vous émerveillerez du lever de soleil sur le Mont Saint Frioux, c'est tellement beau, tellement simple qu'on a envie d'être heureux.

Pour la forêt j'avoue troquer la marche pour le cheval qui lui, est mieux à même d'apprécier la nature. Je le laisse aller à son gré toujours en silence dans les sous bois, et aux mouvements de ses oreilles je devine d'où va sortir la biche et le sanglier qui affectent une telle désinvolture que je les soupçonne de se dire "tiens un cavalier".

Hardelet en fait c'est très simple, la frappe d'une balle de golf, le pas d'un cheval, l'odeur d'un feu de bois, la vision d'un ramier ou d'une hermine dans leur milieu naturel. Et le bonheur c'est ce furet albinos qui un soir d'hiver a gratté à ma fenêtre et mangé dans ma main, peut-être parce que j'avais su écouter et regarder la nature à Hardelet.

## L'EGLISE ET LA PAROISSE

### U ne Paroisse... à géométrie variable.

#### Introduction

Il y a maintenant une douzaine d'années qu'Hardelet est une paroisse indépendante avec un curé résident. Ce n'était pas seulement parce que des paroissiens permanents et "secondaires" venaient de doubler la petite église de style balnéaire d'une hall-kerke plus moderne, à l'audacieuse charpente. Cela voulait correspondre à la triple vocation d'Hardelet :

- station de vacances estivales
- centre régional de résidences secondaires
- zone résidentielle de l'agglomération boulonnaise.

Cela suppose une pastorale à triple envergure, qui a été confirmée par le Diocèse d'Arras qui, malgré la dureté des temps, a maintenu un curé résidentiel à Hardelet.

Chacun peut l'observer pendant les deux mois d'été : à Hardelet, c'est la grande foule. La plage est un étonnant lieu de rassemblement où se retrouvent les habitants de la digue dont c'est l'espace de nature, les enfants à leurs jeux ou dans leurs clubs, les baigneurs, les sportifs de tous âges et de toute discipline et les familles venues de l'arrière-pays. Tout Hardelet accueille : les maisons familiales débordent de jeunes ménages, de petits enfants, de cousins et de copains ; on loue l'appartement le mois où on ne vient pas ; les commerces, sortis de leur cocon marchent à plein ; les agences bourdonnent d'animation ; les clubs sont submergés.

Et la Paroisse ? Elle fait comme tout le monde, car elle se doit d'accueillir les milliers de Chrétiens et de sympathisants. Il faut faire correspondre l'offre à la demande, et, à la variété des appels, celle des réponses. Une liturgie adaptée, accueillante, où l'on participe comme naturellement, la possibilité de prière personnelle, de réflexion partagée, de dialogue et de rencontres avec d'autres... et cela pour tous les âges.

Des propositions nouvelles ont été faites en 1985, et si bien accueillies que la presse a noté qu'Hardelet devenait un lieu d'approfondissement de la foi et de formation pour les Chrétiens, par la multiplication des recollections et des soirées doctrinales autour de penseurs ou de théologiens comme Michel FALISE ou le Père CHENU. Le programme de l'été 1986 n'est pas moins prometteur. Mais surtout grâce à des nouveaux locaux, nous espérons passer à de nouvelles réalisations pour les jeunes et les enfants. Cela suppose que la collaboration de tous les âges se renforce et dépasse l'animation liturgique. On enregistre plus que des signes prometteurs.

Mais Hardelet est aussi un centre de résidence secondaire où plusieurs milliers de personnes séjournent cent jours et plus par année. On y vient pour trouver ce qui manque tous les jours : la maison-abri-familial, un

cadre "de nature", des possibilités de détente physique, et la liberté dans les horaires, les occupations, les relations. On a souvent noté que cela ne favorisait pas les rapports à une paroisse qui repose sur des rythmes réguliers et la stabilité des personnes. Serions-nous si routiniers qu'il nous paraîtrait impossible d'envisager une vie paroissiale où le goût de la liberté, la fidélité familiale, l'esprit d'ouverture, le besoin d'épanouissement personnel, l'attrait de la différence et de relations nouvelles, moins conformistes, seraient prises en compte.

C'est pourquoi les fins de semaine, mais surtout les congés intermédiaires et les vacances scolaires doivent offrir la possibilité de vivre personnellement ou collectivement des temps forts de prière, de vie relationnelle ou spirituelle, d'approfondissement de la foi. Ajoutons que les événements familiaux que sont le baptême, la première Eucharistie de l'enfant, le mariage sont aussi des temps forts d'une vie chrétienne. On ne s'y prendra jamais trop tôt pour les préparer si on les célèbre dans la "seconde paroisse". De cela, beaucoup de familles sont conscientes qui ont pris leur part de responsabilités dans l'Eglise qui est à Hardelet. Plus nombreuses encore, elles permettraient de faire mieux. En tous cas, le "nouveau" curé a été touché de la rapidité avec laquelle ces paroissiens "extérieurs" l'ont adopté et lui ont fait confiance.

Hardelet, enfin, est une cité résidentielle, où la population est si dispersée par dunes et par creux qu'on en saisit mal l'importance : 300 foyers environ regroupant plus de 1000 personnes. Mais quelle variété ! Le monde du commerce et des services ; un fort contingent de retraités ; des familles, enfin, dont les activités - travail ou études - se situent dans l'agglomération boulonnaise. On voit que les uns sont en plein travail pendant les week-ends, les fêtes et les vacances, tandis que les autres tentent d'y caser les temps forts de la vie familiale, religieuse et sociale... sans parler de la nécessaire détente... Et si d'autres sont libérés du travail régulier, l'isolement, les distances, les intempéries limitent souvent leur disponibilité... sans parler de l'âge.

Pour eux et avec eux, il faut que se développent les services qui font qu'une paroisse existe : catéchèse, formation et préparation aux sacrements, action catholique des jeunes et des aînés.

#### CONCLUSION

Ce rapide survol fait comprendre que nous devons ensemble construire une paroisse à géométrie variable. 1986 nous verra nous doter de lieux d'accueil et de moyens d'action nouveaux. Ce serait peu de chose si tous, dans leur différence, ne construisaient ensemble l'Eglise des coeurs et des esprits.

Père J. BAILLEUX

Le Père BAILLEUX reçoit au presbytère - en principe le matin - les lundi, mercredi, vendredi et samedi en dehors des offices et sur rendez-vous (tél. 21.83.74.58).

## PROMENADES AUX ALENTOURS

**H**ardelot, situé à la limite du Boulonnais et du Montreuillois, permet une grande diversité de promenades à la fois vers le Nord, le Sud, et l'intérieur du pays. Tant dans les villes qu'à la campagne proprement dite, les pôles d'attraction sont multiples et retiennent volontiers la personne de passage.

Pour les amateurs de petits chalutiers hauts en couleur et dont les filets regorgent de poissons aux écailles brillantes, nous conseillons la visite du port de pêche artisanale de Boulogne et celui d'Étaples. Dans ces deux ports, on peut d'ailleurs acheter des poissons d'une grande diversité et d'une extraordinaire fraîcheur qui feront la joie des amateurs : turbots, bars, rougets, soles etc...

Ceux que les vieilles pierres attirent ne manqueront pas de visiter la vieille ville de Boulogne avec ses monuments superbes mais aussi le vieux Montreuil et ses trésors d'architecture gothique. Ces deux villes ont depuis une dizaine d'années mis

particulièrement en valeur leur patrimoine architectural et culturel. La vieille ville de Boulogne, sous l'égide de l'Association "Renaissance du Vieux Boulogne" s'est attachée à rendre beau mais aussi vivant chacun des monuments-clés de cette ancienne cité. Un programme important de visites et d'animations est proposé tout au long de l'année.

Si vous voulez faire plaisir à votre famille et passer une journée agréable, allez donc découvrir ou redécouvrir BAGATELLE, le Parc d'Attractions de la Côte d'Opale, entre Berck et Le Touquet.

Enfin, les rivières de la Course, de la Liane et de la Canche proposent toutes les trois des petits coins perdus propices à la pêche à la ligne, au pique-nique familial ou à une halte dans une auberge typiquement locale.

Ainsi donc, aux alentours d'Hardelot, c'est une région complète que vous découvrirez à travers son arrière-pays.

## LA TABLE AUTOUR D'HARDELLOT

**O**n peut aussi être heureux à table chez nous ! Des voix plus autorisées que la mienne ont certainement chanté dans ce guide tous les charmes du Boulonnais et de notre côte d'Opale ainsi que l'extraordinaire séduction d'Hardelot : "la station de ceux qui ont trouvé !"

Je ne reviendrai donc pas sur ces faits-là, la cause est entendue et mon propos bien plus terre à terre : essayer de vous aider à retrouver dans notre "bout" de France la joie de manger et boire d'authentiques produits de chez nous.

Ces produits honnêtes de notre terroir existent mais il faut quelquefois un peu de courage, un peu de flair, beaucoup de gourmandise, un peu d'attention, une grande chance, et de la patience pour les débusquer dans les restaurants, hôtels, maisons d'alimentation qui nous entourent et il est quelquefois indispensable de pousser sa quête au-delà des hameaux circonvoisins. Mais n'attendez pas de moi des adresses, je ne vous en donnerai pas, la chasse au trésor est ouverte et je ne triche pas !

Par quoi commencer un repas "régional" idéal ?

Bien entendu du poisson et peut-être avant tout des filets de hareng doux réalisés artisanalement (il existe encore plusieurs maisons qui en fabriquent à Boulogne-Capécure) simplement servis avec une parfaite salade de pommes de terre tièdes, dans laquelle on peut fort bien remplacer l'huile par de la crème fraîche pigmentée de ciboulette.

Ma passion pour les filets de hareng doux ne doit tout de même pas nous faire oublier le noble saumon fumé, les simples maquereaux marinés (attention à la qualité du vinaigre et au dosage des aromates !) et naturellement tous les poissons frais pêchés près de chez nous, du turbot aristocratique au merlan démocratique en passant par la raie un peu canaille pour laquelle j'ai aussi un faible (mais Dieu qu'il est difficile de retrouver le "beurre noir" de ma jeunesse).

Si l'on est attiré par les poissons d'eau douce, on se souviendra que nous sommes tout à côté d'une région de piscicul-

ture (vallées de la Course, de l'Aa, du Bléquin, de la Canche, etc...) qui mettent de la jolie truite dans nos assiettes, au bleu avec un simple beurre fondu ou meunière, et pour moi sans amandes, merci !

Naturellement les moules sont là, nos délicieuses petites moules à chair blanche, dodues sans être grasses et avec une finesse de saveur qu'on ne trouve que chez elles, et qui se prêtent à de multiples préparations.

J'ai aussi des souvenirs émus de coques (l'on disait également des hénons) en salade ou en tourtes, mais il y a bien longtemps qu'on ne m'en a pas offert !! et des crabes et des huîtres et bien d'autres coquillages encore qu'il faut savoir trouver.

En plat de résistance je proposerai la volaille de Licques qui est surtout connue par ses dindes de renommée mondiale, mais aussi par ses poulets fermiers et ses pintades qui ont le bon goût des choses patiemment produites en dehors de la surchauffe des "batteries".

En fromage un bon petit chèvre frais de Samer ou de Wierre Effroy (attention il n'y en a pas toute l'année, ici on ne travaille que le lait frais !).

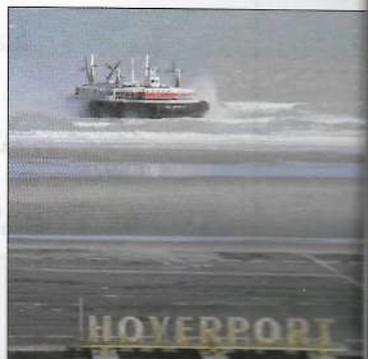
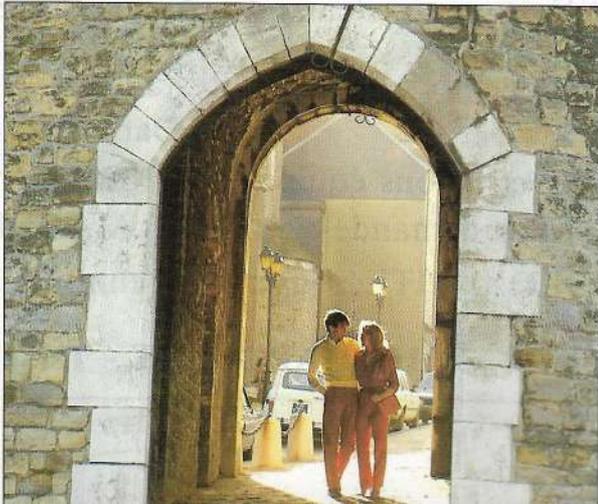
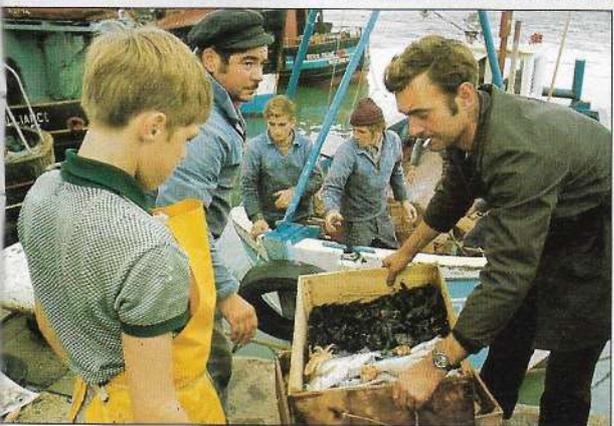
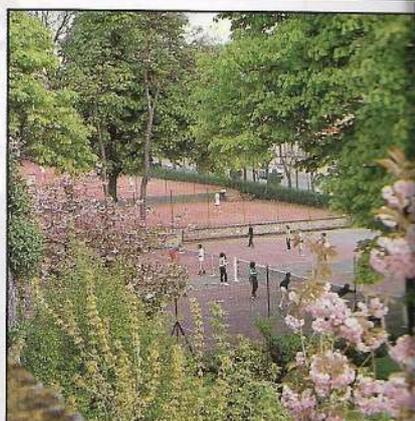
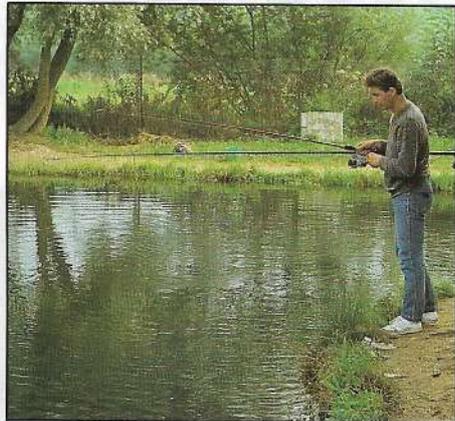
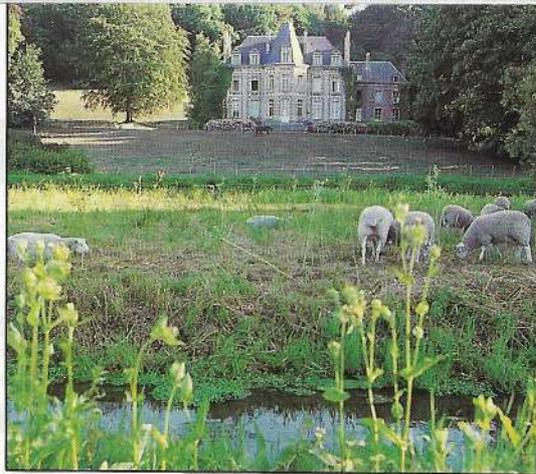
Et pour finir des fraises à condition de les choisir de grain serré, d'un rouge profond et pas trop grosses, la taille moyenne, petite, me paraît souhaitable.

Avons-nous des soucis de digestion ? Alors, impérativement, un vieux genièvre d'Alambic fabriqué à Houille par Moulle (près de Saint-Omer) étiquette dorée ou étiquette noire (plus corsé) dont je ne suis pas loin de penser qu'il s'agit là des meilleurs schiedams du monde.

Un dernier mot, connaissez-vous ce plat anglais, qu'on ne trouve que difficilement en Angleterre, jamais ailleurs en France et en tout cas jamais aussi bon que chez nous quand il est bien fait : le Welsh rarebit ?

Goûtez !!

Bon appétit.



# ACTIVITES COMMERCIALES

## • AGENCES IMMOBILIERES

AGENCE DU DOMAINE (ventes, neuf et ancien) - 479, av. François 1<sup>er</sup> - Tél. 21.83.70.02.

CABINET F. MILCENT (locations)

465, avenue François 1<sup>er</sup> - Tél. 21.91.90.93

AGENCE R. MORTIER - Place de Bourmonville - Tél. 21.91.82.86

AGENCE BROGNARD (successeur M. d'AUBREY) avenue François 1<sup>er</sup> - Tél. 21.83.70.11.

## • ALIMENTATION

FRANPRIX - M. Paul ANQUEZ - Avenue de la Paix - Tél. 21.83.76.46

Epicerie LEFEBVRE - place de Bourmonville - Tél. 21.83.73.80.

## • ANTIQUITES

M. et Mme LEPOUTRE - Les Boutiques de la Fontaine - Tél. 21.91.84.50

M. Daniel BOULENGER - Les Boutiques Fontenoy - Tél. 21.83.75.10

Madame DESMARETZ - avenue de la Concorde.

## • ARCHITECTURE

Architecte D.P.L.G. : M. Guy CRESPEL - Résidence les Eglantines

Architecte d'intérieurs : M.J.C. BOULONGNE - 474, avenue François 1<sup>er</sup> - Tél. 21.83.73.19.

## • ARTICLES DE SPORTS ET DE PLAGE

NAUTIC STORE - M. GALLET - Place de Bourmonville - Tél. 21.83.74.28.

LE VILLAGE - 458, avenue François 1<sup>er</sup> - Tél. 21.91.81.24

## • ARTISANAT

LE VILLAGE - Les Boutiques de la Fontaine - Tél. 21.91.81.24 (ouvert toute l'année).

## • BANQUE

Crédit du Nord - pl. de la Concorde - Tél. 21.83.71.91.

Ouvert de Pâques au 30 juin et du 1<sup>er</sup> au 30 sept. tous les lundis de 10 à 12h. Ouvert du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août, du lundi au vendredi de 9h. à 12h.

## • BATIMENT

### — CONSTRUCTIONS MAISONS INDIVIDUELLES

Demures Artésiennes - Av. Concorde - Tél. 21.91.93.45.

Le Toit de l'Escaut - Av. François 1<sup>er</sup> - Tél. 21.91.88.24.

### — ACCESSOIRES SANITAIRES ET ELECTRO-MENAGER - PLOMBERIE

M. Freddy LOMBART - 476, av. François 1<sup>er</sup> - Tél. 21.83.81.68 (ouvert toute l'année).

Ets BATAILLE - Av. François 1<sup>er</sup> - Tél. 21.83.74.50.

### — CHAUFFAGE CENTRAL

M. Freddy LOMBART - 476 av. François 1<sup>er</sup> - Tél. 21.83.81.68 (ouvert toute l'année).

### — TRAITEMENT DES EAUX

CULLIGAN COTE D'OPALE

Place de Bourmonville - Tél. 21.83.21.89

### — PEINTURE

VERLYNDE - Av. François 1<sup>er</sup> - Tél. 21.83.70.25.

### • BLANCHISSERIE - NETTOYAGE

M. et Mme Paul ANQUEZ - Résidence "Les Oyats" - Avenue de la Concorde.

### • BOUCHERIE

M. DUHAMEL 6 Les Boutiques de la Fontaine - Tél. 21.83.73.29.

### • BOULANGERIE

M. DEMARCHEZ - place de la Concorde - Tél. 21.83.74.71 (ouvert tous les week-ends de l'année et vacances scolaires).

M. TELLIEZ - Av. Concorde - Tél. 21.83.72.02.

M. TRUPIN - Av. Concorde (ouvert toute l'année).

### • CADEAUX

AU CHARDON BLEU - Les Boutiques Fontenoy J.C. BOULONGNE - 474, Avenue François 1<sup>er</sup> - Tél. 21.83.73.19.

M. CREUZE - coquillages et minéraux de collection - Avenue François 1<sup>er</sup>.

LE VILLAGE - Les Boutiques de la Fontaine.

OPAL-HOME - Les Boutiques de la Fontaine - Tél. 21.83.74.59 (ouvert toute l'année)

### • CHARCUTERIE

S.A. Claude DEBUICHE - Avenue François 1<sup>er</sup> - Tél. 21.91.82.97 (ouvert tous les week-ends de l'année et vacances scolaires).

### • CINEMAS

2 Salles "2001 et 2002" - Avenue de la Concorde - Tél. 21.91.93.17.

### • CHOCOLATS

AU CHARDON BLEU - Les Boutiques Fontenoy - Av. Concorde.

CHOC'OPALE 461 Av. François 1<sup>er</sup> - Tél. 21.91.91.84 (ouvert toute l'année).

## • COIFFURE

BENGALI - Place de la Concorde - Tél. 21.83.72.73 (ouvert toute l'année).

BRIGITT COIFFURE - Place de la Fontaine - Tél. 21.83.02.01.

## • DECORATION - AMEUBLEMENT

J.C. BOULONGNE - 474, Avenue François 1<sup>er</sup> - Tél. 21.83.73.19 (ouvert toute l'année).

LE VILLAGE - Les Boutiques de la Fontaine (ouvert toute l'année).

OPAL-HOME - Les Boutiques de la Fontaine (ouvert toute l'année).

## • DISCOTHEQUE

Avenue John Whitley.

## • ESTHETIQUE

Parfumerie QUENSON - Les Boutiques de la Fontaine - Tél. 21.91.89.46 (ouvert tous les week-ends de l'année et vacances scolaires).

## • ETUDES ET AMENAGEMENTS TOURISTIQUES

DOMAINE D'HARDELLOT - rue des Anglais - Tél. 21.91.91.00 (Services administratifs).

## • FLEURISTE

M. GOBREAU - résidence Jehan de la Gaurie.

## • FRUITS ET LEGUMES

M. et Mme LEGRAND - Avenue de la Concorde.

AU PANIER GARNI - Résidence Jehan de la Gaurie.

## • GALERIE DE PEINTURE

Galerie de la Concorde - Place de la Fontaine - Tél. 21.83.75.79.

Galerie Guy LIGNIER - Les Boutiques Fontenoy - Tél. 21.91.82.90.

## • GARAGE

M. DESENCLOS - Av. François 1<sup>er</sup> - Tél. 21.83.72.26 (ouvert toute l'année).

## • INSTALLATIONS CUISINES

M. Freddy LOMBART - 476, Avenue François 1<sup>er</sup> - Tél. 21.83.81.68 (ouvert toute l'année).

## • JOUETS

M. HAUWEL - place de la Fontaine.

## • LIBRAIRIE - JOURNAUX

M. GALLET - Place de Bourmonville - Tél. 21.83.74.28.

M. ANQUEZ - Maison de la Presse - Place de la Fontaine.

## • MERCERIE (laine Phildar)

M. et Mme Paul ANQUEZ - résidence "Les Oyats" - avenue de la Concorde.

## • MEUBLES

J.C. BOULONGNE - 474, av. François 1<sup>er</sup> - Tél. 21.83.73.19 (ouvert toute l'année).

OPALE-HOME - Les Boutiques de la Fontaine - Tél. 21.83.74.59 (ouvert toute l'année).

## • PARFUMERIE

M. Bernard QUENSON - Les Boutiques de la Fontaine - Tél. 21.91.89.46 (ouvert toute l'année).

## • PATISSERIE

M. DEMARCHEZ - avenue de la Concorde - Tél. 21.83.74.71.

M. TELLIEZ - avenue de la Concorde - Tél. 21.83.72.02.

## • PHOTOGRAPHE

M. Guy LIGNIER - Les Boutiques Fontenoy - Tél. 21.91.82.90.

## • POISSONNERIE

M. BARROUX - Les Boutiques Fontenoy.

M. OTTO - place de la Concorde - Tél. 21.83.76.79.

## • PRET-A-PORTER

CONCERTINO - 469 Av. François 1<sup>er</sup> - Tél. 21.91.91.08 (ouvert tous les week-ends de l'année et vacances scolaires)

PUSSY-CAT - Vêtements enfants - Les Boutiques de la Fontaine

LE VILLAGE - Les boutiques de la Fontaine.

MARIE-LAURE - Avenue de la Concorde.

TWEED - Avenue de la Concorde.

## • PROMOTEUR - CONSTRUCTEUR

S.A.M.CO - rue des Anglais - Tél. 21.91.91.00 (Services Administratifs).

## • TABAC

LE BISTROQUET DE LA BONNE FRANQUETTE

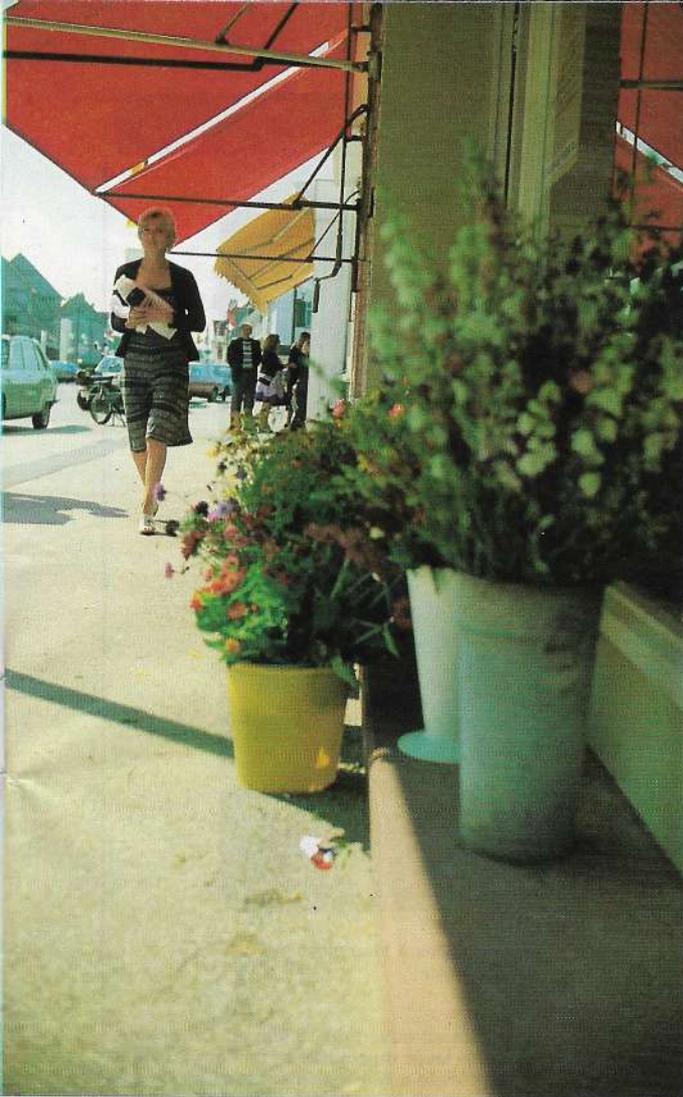
Les Boutiques de la Fontaine - Tél. 21.83.87.40.

## • TRAITEUR

S.A. Claude DEBUICHE - avenue François 1<sup>er</sup> - Tél. 21.91.82.97.

## • VELOS (locations)

460, avenue François 1<sup>er</sup> - Tél. 21.91.85.51.



# RENSEIGNEMENTS DIVERS

## POLICE

Gendarmerie Neufchâtel - Tél. 21.83.77.17.  
En saison à Hardelet, avenue François 1<sup>er</sup> - Tél. 21.83.70.88.

## POMPIERS

18 à Boulogne s/Mer  
POSTE DE SECOURS : sur la plage, en saison - Tél. 21.83.71.53.

## SYNDICAT D'INITIATIVE

Avenue de la Concorde - Tél. 21.91.89.32.

## MAISON FAMILIALE

"LE GOLFERS" avenue François 1<sup>er</sup> - Tél. 21.83.72.60.

## BABY-SITTING

S'adresser au Syndicat d'Initiative.

## MEDECINS

• A NEUFCHATEL :  
Docteur DELASSUS - Rte Nationale - Tél. 21.83.77.27.  
Docteurs DELOISON et CARLIER - 1, rue Pasteur -  
Tél. 21.83.78.39.  
Docteur PONT - Rte Nationale - Tél. 21.83.77.23.  
• A CONDETTE :  
Docteurs BUTEL et BETHOUART - 11 rue de Verdun -  
Tél. 21.83.72.95.  
• A PONT-DE-BRIQUES :  
Docteur HERLIN - 19 rue Dr Brousse - Tél. 21.32.22.95.  
Docteur QUINTIN - 63 rue Dr Brousse - Tél. 21.32.22.16.  
• A SAINT-LEONARD :  
Docteur CHANTEREAU - 37 av. Croquelois - Tél. 21.31.01.70.  
Docteur LALOY - 45 rue Dr Croquelois - Tél. 21.91.02.22.  
Docteur LESAFFRE - 35 rue Dr Croquelois - Tél. 21.91.00.88.

## INFIRMIERES

• A HARDELOT :  
Cabinet de Soins Infirmiers (Mmes Gard et Letellier)  
330 avenue François 1<sup>er</sup> -  
Tél. 21.91.91.96 - à domicile sur appel. permanence tous les jours  
(sauf dimanche) de 17h. à 17h.30  
• A NEUFCHATEL :  
Cabinet Infirmier (Mmes Gard et Letellier)  
rue des Sautoirs - Tél. 21.83.77.36.

## MASSEURS-KINESITHERAPEUTES

• A NEUFCHATEL :  
M. JOURDAIN et BERTAGNE - 40 rue Corne - Tél. 21.83.85.24.

## • A CONDETTE :

Mme THELLIER et M. FOURMENTIN - 5 allée des Pinsons -  
Tél. 21.91.93.48.

## PHARMACIENS

• A NEUFCHATEL :  
M. et Mme HENGUELLE - rue des Allées - Tél. 21.83.77.25.  
• A CONDETTE :  
M. DHUYVETTERE - rue de la Paix - Tél. 21.83.75.82.

## AMBULANCES

• A NEUFCHATEL  
AMBULANCES COTE D'OPALE - Tél. 21.91.87.87.

## DENTISTES

• A NEUFCHATEL :  
M. CAROLY - rue des Sautoirs - Tél. 21.83.78.35.  
• A CONDETTE :  
M. DEBUIRE - place du Choquel - Tél. 21.91.89.87.

## ECOLES

• A NEUFCHATEL :  
- Ecole Publique des Filles  
- Ecole Publique des Garçons  
Adresse : place des Ecoles - Tél. 21.83.78.10  
- Ecole Sainte-Marie  
Mixte, elle compte 3 maternelles et 4 classes primaires  
Possibilité de déjeuner à la cantine  
Adresse : Rue des Allées - Tél. 21.83.78.27.  
• A CONDETTE :  
- Ecole Notre-Dame du Rosaire  
Mixte, elle a 1 maternelle et 3 classes primaires  
Possibilité de déjeuner à la cantine  
Garderie le soir jusqu'à 17h.45  
Adresse : rue de Verdun - Tél. 21.83.72.48.

## LEVEES DU COURRIER

3 boîtes aux lettres sont installées à Hardelet :  
- une, devant le bureau de poste  
- une, place de Bournonville  
- une, Boulevard de la Mer.  
Le Bureau de poste d'Hardelet est ouvert du 15 juin au 15 septem-  
bre. Pendant cette période, la levée du courrier se fait tous les jours  
à 16h.30. Hors saison, une levée a lieu également tous les jours à  
12h.30.

## LOCATION DE VELOS - VELOS-CARS



**462, avenue François 1<sup>er</sup> - HARDELOT**

**TEL. 21.91.85.51**

# HORAIRES DES MAREES

## GRANDES MAREES

## MARS

## AVRIL

JOURS DE LA SYZIGIE

GRANDES MAREES (Coefficients)

<b>JANVIER</b> .....	PL le 7 NL le 21	Les 9 et 10 : 86 - Le 8 : 85 Le 22 : 84 - Le 21 : 83
<b>FEVRIER</b> .....	PL le 5 NL le 19	Le 8 : 102 - Les 7 et 8 : 101 Les 21 et 22 : 87
<b>MARS</b> .....	PL le 7 NL le 21	Les 8 et 9 : 114 - Les 22 et 23 : 89
<b>AVRIL</b> .....	PL le 5 NL le 20	Les 6 et 7 : 116 - Les 20 - 21 : 86
<b>MAI</b> .....	PL le 4 NL le 19	Le 5 : 110 - Les 4 et 6 : 108 Le 20 : 79 - Les 19 et 21 : 78
<b>JUIN</b> .....	PL le 3 NL le 18	Le 4 : 97 - Les 19 et 20 : 75
<b>JUILLET</b> .....	PL le 2 NL le 17 PL le 31	Le 3 : 86 - Les 20 et 21 : 84
<b>AOUT</b> .....	PL le 30 NL le 16	Les 2 et 3 : 86 - Les 18 - 19 : 99 Le 31 : 90
<b>SEPTEMBRE</b> ....	PL le 29 NL le 14	Le 1er : 90 - Les 16 - 17 : 111 Le 30 : 90
<b>OCTOBRE</b> .....	PL le 28 NL le 14	Le 15 : 115 - Les 28 - 29 : 86
<b>NOVEMBRE</b> ....	PL le 27 NL le 12	Le 13 : 109 - Le 29 : 76
<b>DECEMBRE</b> ....	PL le 27 NL le 12	Le 12 : 97 - Le 29 : 75

Dates du mois Jours du mois	PLEINES MERS				BASSES MERS			
	Matin		Soir		Matin		Soir	
	Heures	Hauteur	Heures	Hauteur	Heures	Hauteur	Heures	Hauteur
1 S	2:57	87	15:16	87	10:04	11	22:21	12
2 D	3:35	84	15:55	83	10:40	14	23:00	16
3 L	4:18	80	16:43	78	11:21	19	23:45	22
4 M	5:12	74	17:48	71	12:08	27	24:15	24
5 M	6:32	70	19:26	68	0:53	27	13:41	23
6 J	8:20	70	21:09	70	2:35	29	15:29	26
7 V	9:47	75	22:21	75	4:16	25	16:56	21
8 S	10:50	80	23:59	80	5:31	20	18:00	17
9 D	11:38	85	25:15	84	6:26	16	18:49	13
10 L			12:19	87	7:10	13	19:30	11
11 M	0:37	86	12:54	89	7:48	11	20:06	10
12 M	1:10	87	13:25	89	8:22	10	20:38	10
13 J	1:41	87	13:56	88	8:52	11	21:05	11
14 V	2:11	86	14:25	86	9:19	12	21:32	13
15 S	2:39	84	14:53	83	9:46	15	21:59	16
16 D	3:08	80	15:22	79	10:12	18	22:26	20
17 L	3:37	76	15:54	73	10:40	23	22:57	26
18 M	4:13	71	16:35	67	11:15	28	23:36	31
19 M	5:02	66	17:36	62			12:05	32
20 J	6:24	63	19:22	61	0:43	35	13:34	34
21 V	8:20	64	21:05	65	2:33	34	15:27	32
22 S	9:40	70	22:07	71	4:11	30	16:45	28
23 D	10:32	76	22:53	78	5:14	24	17:39	20
24 L	11:13	82	23:32	83	6:01	18	18:22	15
25 M	11:50	87		90	6:41	13	19:00	11
26 M	0:08	87	12:26	90	7:20	10	19:38	08
27 J	0:51	86	13:02	89	7:57	07	20:15	06
28 V	1:19	81	13:37	82	8:33	07	20:50	07
29 S	1:56	80	14:15	80	9:07	08	21:25	09
30 D	2:34	88	14:58	87	9:43	11	22:01	13
31 L	3:14	85	15:35	82	10:21	15	22:42	18

Dates du mois Jours du mois	PLEINES MERS				BASSES MERS			
	Matin		Soir		Matin		Soir	
	Heures	Hauteur	Heures	Hauteur	Heures	Hauteur	Heures	Hauteur
1 M	4:00	79	16:28	75	11:06	20	23:31	24
2 S	5:00	69	17:39	66			12:05	26
3 J	6:30	63	19:27	60	0:47	29	13:40	28
4 V	8:21	71	21:05	70	2:36	29	15:28	26
5 D	9:40	76	22:08	76	4:11	25	16:45	21
6 L	10:34	80	22:56	80	5:16	20	17:41	16
7 L	11:16	84	23:36	83	6:04	16	18:25	14
8 M	11:53	86		86	6:44	13	19:02	11
9 M	0:09	85	12:26	87	7:20	12	19:37	11
10 J	0:41	86	12:56	87	7:53	11	20:07	11
11 V	1:11	86	13:24	86	8:22	12	20:37	12
12 S	1:39	85	13:53	84	8:50	13	21:03	14
13 D	2:08	83	14:22	82	9:16	15	21:29	17
14 L	2:37	81	14:52	78	9:44	18	21:58	21
15 M	3:08	77	15:23	73	10:14	22	22:30	26
16 M	3:44	72	16:06	68	10:49	27	23:11	30
17 J	4:33	67	17:05	63	11:37	31		
18 V	5:48	64	18:39	62	0:11	34	12:56	33
19 S	7:00	66	20:20	66	1:49	33	14:39	30
20 D	8:57	71	21:26	72	3:24	29	15:59	25
21 L	9:50	77	22:13	78	4:29	23	16:55	19
22 M	10:35	83	22:54	84	5:18	17	17:41	14
23 M	11:14	87	23:34	88	6:02	12	18:23	10
24 V	11:52	90		90	6:43	09	19:04	08
25 V	0:11	90	12:32	92	7:24	07	19:45	07
26 S	0:51	91	13:12	91	8:06	07	20:26	08
27 D	1:32	90	13:53	89	8:46	09	21:06	10
28 L	2:16	88	14:38	85	9:27	12	21:48	14
29 M	3:02	85	15:26	80	10:11	16	22:35	19
30 M	3:53	79	16:24	73	11:01	21	23:30	25

## MAI

## JUIN

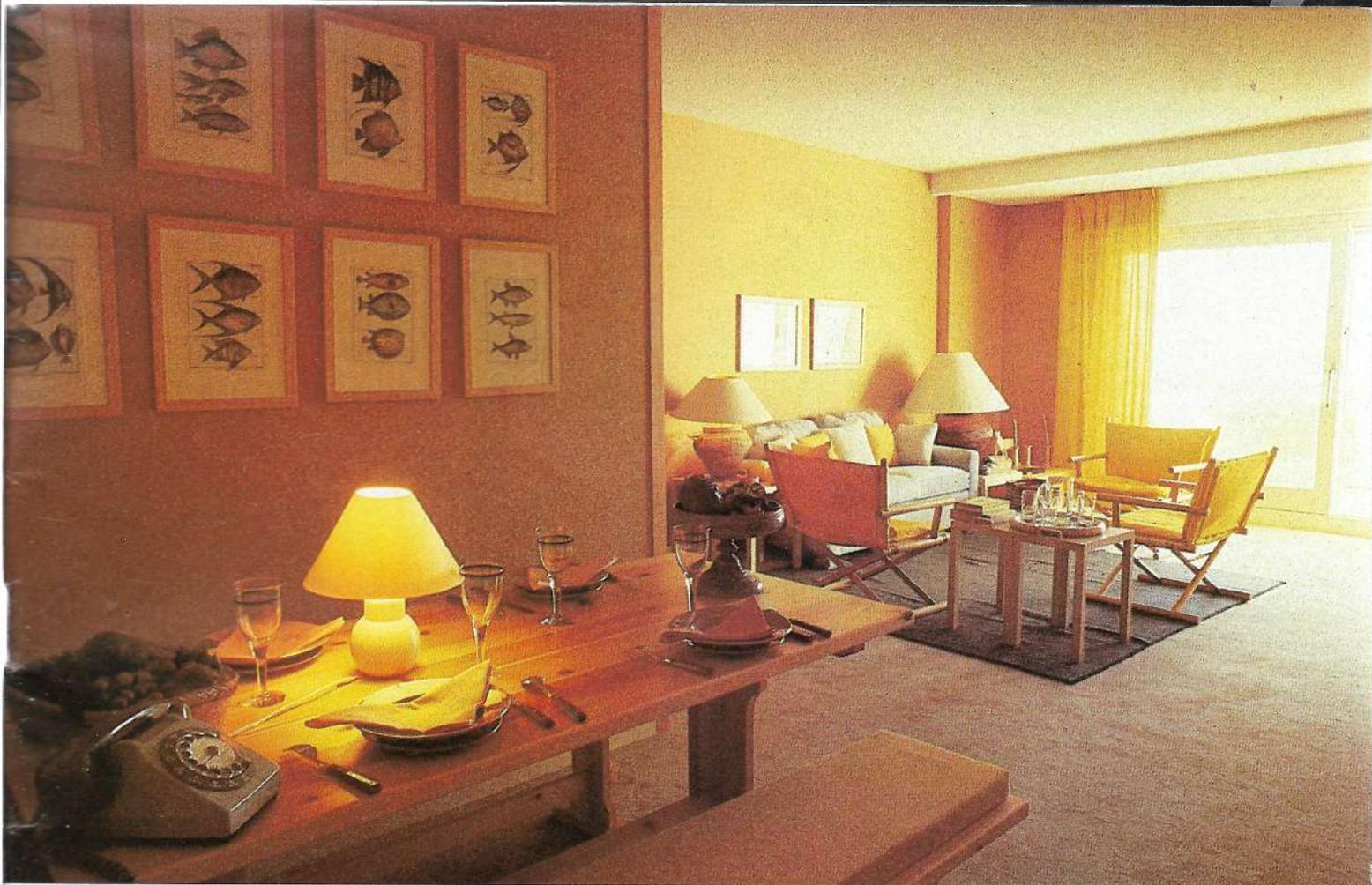
## JUILLET

## AOUT

Dates du mois Jours du mois	PLEINES MERS				BASSES MERS			
	Matin		Soir		Matin		Soir	
	Heures	Hauteur	Heures	Hauteur	Heures	Hauteur	Heures	Hauteur
1 J	4:59	74	17:39	69	0:46	28	12:05	25
2 V	6:27	71	19:18	65	1:32	26	13:32	28
3 S	8:01	73	20:40	71	2:21	27	15:05	24
4 D	9:12	76	21:38	75	3:42	24	16:13	21
5 L	10:01	79	22:24	79	4:41	20	17:06	18
6 M	10:44	82	23:02	82	5:29	17	17:50	16
7 M	11:21	84	23:36	84	6:10	15	18:28	14
8 J	11:54	84		84	6:47	14	19:04	14
9 V	0:10	84	12:26	84	7:21	14	19:37	14
10 S	0:42	84	12:57	84	7:54	14	20:09	15
11 D	1:13	84	13:27	82	8:25	15	20:39	17
12 L	1:43	82	13:59	80	8:54	17	21:10	19
13 M	2:16	80	14:32	77	9:25	19	21:40	22
14 M	2:50	78	15:08	73	9:58	22	22:15	25
15 J	3:29	74	15:51	70	10:35	26	22:58	28
16 V	4:16	69	16:48	67	11:22	30	23:52	30
17 S	5:23	65	18:03	66		30	12:37	29
18 D	6:45	60	19:27	69	1:06	30	13:48	27
19 L	8:03	73	20:35	73	2:28	26	15:04	23
20 M	9:03	78	21:28	79	3:35	21	16:03	18
21 M	9:50	83	22:13	84	4:29	17	16:55	15
22 J	10:36	88	22:58	87	5:19	13	17:43	12
23 V	11:21	89	23:43	89	6:08	11	18:32	10
24 S		89	12:05	90	6:55	09	19:20	09
25 D	0:29	90	12:53	89	7:44	09	20:09	10
26 L	1:17	89	13:40	87	8:33	10	20:56	12
27 M	2:05	87	14:30	84	9:19	13	21:43	15
28 M	2:56	84	15:22	80	10:07	16	22:32	19
29 J	3:50	81	16:20	75	10:59	19	23:26	23
30 V	4:52	77	17:26	72	11:55	22	24:25	27
31 S	6:03	75	18:41	71	0:28	28	13:04	24

Dates du mois Jours du mois	PLEINES MERS				BASSES MERS			
	Matin		Soir		Matin		Soir	
	Heures	Hauteur	Heures	Hauteur	Heures	Hauteur	Heures	Hauteur
1 D	7:18	74	19:54	72	1:41	25	14:18	23
2 M	8:25	77	20:54	74	2:53	24	15:25	22
3 M	9:19	77	21:42	76	3:54	22	16:20	21
4 M	10:04	78	22:26	79	4:45	20	17:09	20
5 J	10:46	80	23:05	80	5:31	19	17:53	19
6 V	11:25	80	23:43	81	6:14	18	18:34	18
7 S	12:00	81		81	6:53	17	19:11	18
8 D	0:19	82	12:36	81	7:29	17	19:47	18
9 L	0:53	82	13:10	80	8:05	17	20:23	18
10 M	1:26	82	13:44	79	8:39	18	20:56	19
11 M	2:02	81	14:19	78	9:12	19	21:29	21
12 J	2:39	79	14:58	76	9:47	20	22:06	24
13 V	3:19	77	15:40	74	10:26	22	22:46	24
14 S	4:04	76	16:30	72	11:08	23	23:31	25
15 D	4:58	74	17:27	71	11:58	24		
16 L	6:00	74	18:33	72	0:27	28	12:59	23
17 M	7:08	76	19:41	75	1:32	23	14:06	22
18 M	8:12	78	20:42	78	2:39	21	15:11	19
19 J	9:10	81	21:37	82	3:42	18	16:12	17
20 M	10:03	83	22:30	85	4:41	16	17:10	15
21 V	10:57	85	23:24	87	5:39	14	18:09	13
22 D	11:50	86		87	6:37	12	19:05	12
23 L	0:16	86	12:43	87	7:32	11	20:00	12
24 M	1:09	88	13:34	86	8:26	11	20:51	13
25 M	2:00	87	14:25	84	9:14	12	21:38	14
26 J	2:50	86	15:15	82	10:01	14	22:23	17
27 V	3:38	85	16:04	79	10:46	16	23:08	21
28 S	4:29	83	16:58	76	11:31	19	23:55	25
29 D	5:22	77	17:51	73		19	12:20	22
30 L	6:21	78	18:52	71	0:48	24	13:18	24

Dates du mois Jours du mois	PLEINES MERS				BASSES MERS			
	Matin		Soir		Matin		Soir	
	Heures	Hauteur	Heures	Hauteur	Heures	Hauteur	Heures	Hauteur
1 M	7:25	73	19:57	71	1:51	25	14:23	25
2 M	8:28	72	20:57	72	2:56	26	15:27	25
3 J	9:24	73	21:49	74	3:58	25	16:27	25
4 V	10:14	74	22:38	76	4:54	24	17:20	23
5 D	11:00	76	23:22	79	5:46	22		



## en bord de mer, votre appartement à Hardelot

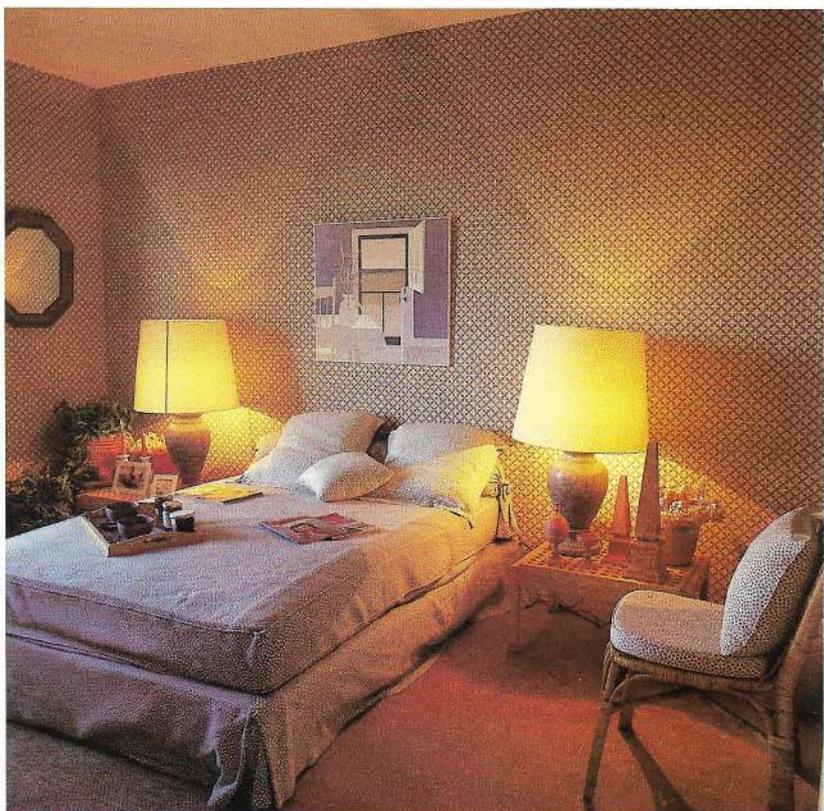
(à partir de 349 000F\*)

Face à l'immensité de la mer, voici les appartements d'Hardelot. Idéalement situés, ceux-ci vous attendent pour des vacances heureuses et paisibles. Des appartements conçus dans le moindre détail pour vous satisfaire, des appartements bien finis pour vous permettre de vous reposer.

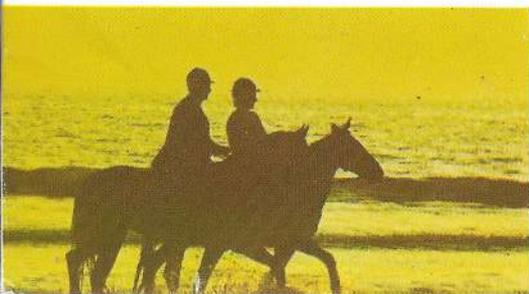
Dans ces appartements livrés entièrement équipés, tout a été préparé pour votre détente, tout au plus aurez-vous plaisir à flâner chez un antiquaire ou dans une boutique de décoration pour personnaliser votre intérieur.

Pour cette année 1986, 3 immeubles vous sont proposés. Il s'agit des résidences : LES MOUETTES, PLEIN SUD et les GOELANDS. Chacun a été conçu pour vous faciliter la vie de vacances.

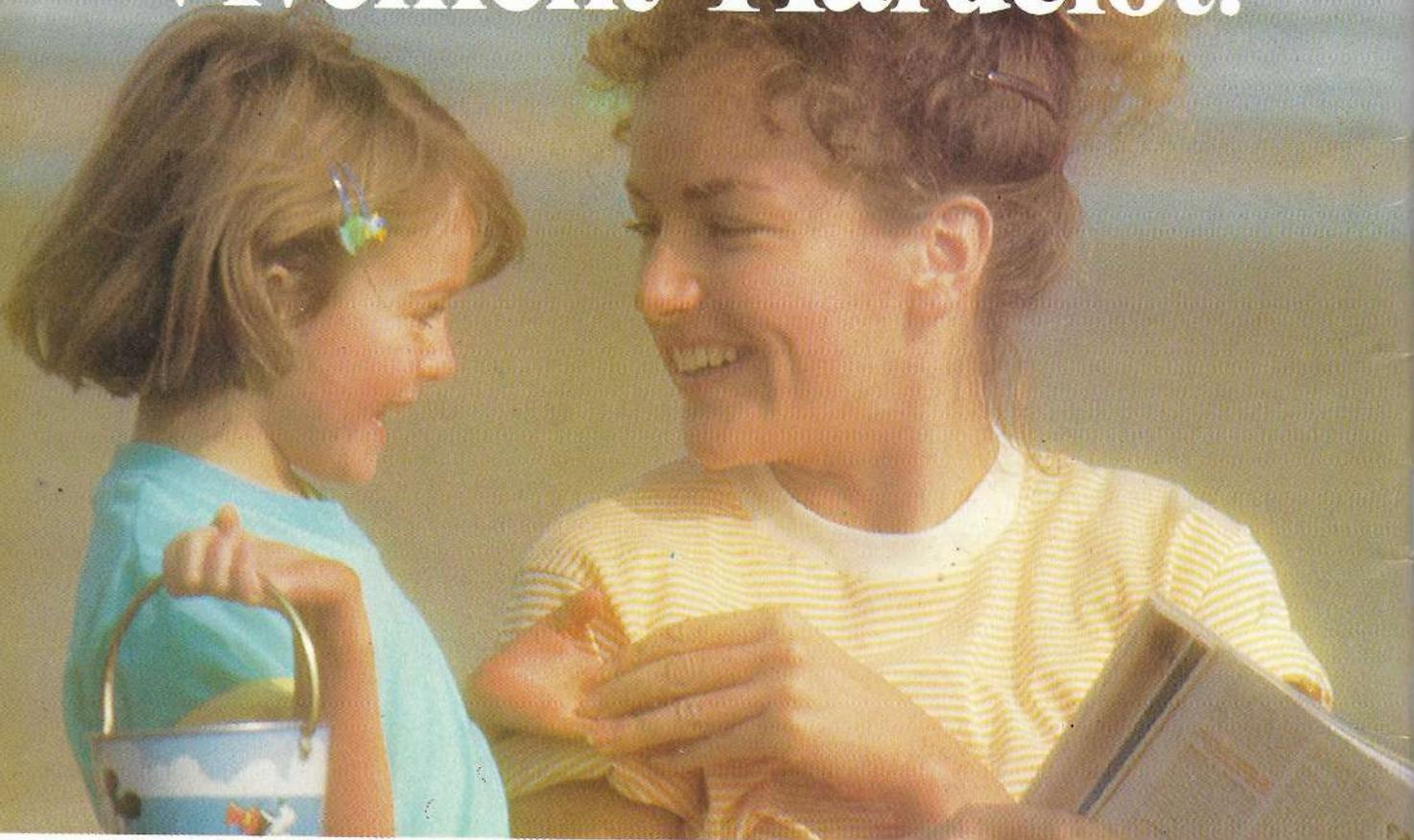
De cette façon, vous pourrez immédiatement profiter de vos vacances et de vos week-ends. A vous de choisir entre la douceur de ne rien faire dans une oasis de paix au milieu de vos amis et l'agrément des sports, des promenades, des distractions quotidiennes et choisies que vous offre HARDELOT.



Renseignements et vente :  
**AGENCE DU DOMAINE**  
479, avenue François 1<sup>er</sup> - 62152 HARDELOT  
Tél. 21.83.70.02



# Vivement Hardelot.



## Votre résidence secondaire à Hardelot,

Pour le plaisir de venir régulièrement en week-ends et en vacances chez vous, dans votre appartement ou votre villa,

Pour le plaisir de pouvoir jouer au golf, faire une partie de tennis, vous griser des joies du char à voile, emmener vos enfants faire une balade à poney, parcourir la plage au galop, découvrir la région à vélo,

Pour le plaisir de découvrir un film au cinéma, de manger une crêpe avec vos enfants, de déjeuner au restaurant du Golf, dans l'un des plus beaux cadres de la région, de vous laisser tenter par des friandises fabriquées à Hardelot,

Pour le plaisir de visiter un Salon des Antiquaires, une exposition artisanale, de photographier un défilé de voitures anciennes, d'admirer l'adresse des meneurs au Championnat de France d'Attelages, de passer la soirée avec Claude BOLLING ou Mstislav ROSTROPOVITCH,

Pour le plaisir de pouvoir dire en famille : VIVEMENT SAMEDI, VIVEMENT HARDELOT

**Villas, Maisons, Appartements, Terrains  
neuf et ancien  
Front de mer, Centre Station, Forêt**



Renseignements et vente :

**AGENCE DU DOMAINE**  
479 avenue François 1<sup>er</sup>  
62152 HARDELOT  
Tél. 21.83.70.02